

ici

longueuil



Le magazine d'information de la Ville de Longueuil, lauréat de la *Plume d'or* 2007

JUN 2008
Volume 7 • Numéro 3

Un hommage
aux bâtisseurs
de Longueuil...
depuis 163 ans

Page 3



➤ Une *Plume d'or* décernée à la
Direction des communications

➤ Tout un été à Vivre Longueuil!



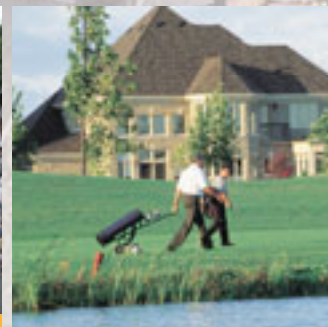
Page 5



1



2



Pages 7 à 13, 15 et 19



Claude Gladu

Maire de Longueuil
et président du conseil
d'agglomération

Un tour du chapeau pour les Fêtes du 350^e de Longueuil!

Nous pouvons nous réjouir de la formidable réussite que les *Fêtes du 350^e de Longueuil* ont connue en 2007. Toutes les personnes qui ont contribué à ces célébrations peuvent être fières du travail accompli et considérer que le défi a été relevé haut la main, d'autant plus que les Fêtes ont remporté dernièrement un tour du chapeau de prix.

À titre de président du comité organisateur des Fêtes, c'est avec un grand plaisir et fierté que j'ai appris que la Ville de Longueuil avait reçu deux prix dans le cadre des *Fêtes du 350^e de Longueuil*, le 15 mai dernier. D'abord, une *Plume d'or* de l'Association des communicateurs municipaux du Québec (ACMQ) dans la catégorie « Événements spéciaux », lors du gala qui se déroulait à Québec. Puis, le prix *Aménagement* décerné par Les Arts et la Ville et la société Télé-Québec, dans la catégorie « Municipalité de 100 000 habitants et plus », pour le projet *Le jardin de l'Amélanancier*. Réalisé à partir du récit le plus connu de l'écrivain longueuillois Jacques Ferron, cet aménagement a été conçu dans le carré Isidore-Hurteau, juste à côté du Centre culturel Jacques-Ferron.

Ce tour du chapeau mérité s'est terminé le 10 juin dernier, puisque les Fêtes ont également reçu le prix « Patrimoine » du Conseil montréalais de la culture et des communications pour la Conférence régionale des élus de Longueuil. Alors, permettez-moi de féliciter toute l'équipe ainsi que les personnes qui y ont collaboré, sans oublier les partenaires qui ont permis la réalisation de cette programmation exceptionnelle!

Vivre Longueuil, un guide destiné aux nouveaux résidents

Les mois de juin et juillet annoncent non seulement les journées chaudes de l'été, mais aussi la période des déménagements. Je profite donc de l'occasion pour vous souhaiter la bienvenue, chers nouveaux résidents, et pour vous dire merci d'avoir choisi de vivre à Longueuil. Si vous désirez en apprendre davantage sur votre ville, n'hésitez pas à consulter cette brochure dans notre site Internet (longueuil.ca).



En terminant, j'aimerais souhaiter un très bel été à tous les Longueuillois et à toutes les Longueuilloises. Profitez-en pour vous divertir, vous amuser et vous reposer!

Page 1 - Plume d'or

De gauche à droite, lors de la remise officielle de la Plume d'or: Johanne Aubry, coordonnatrice adjointe aux communications des Fêtes du 350^e de Longueuil, François Laramée, directeur des communications, Bernard Poulin, président de l'ACMQ, et Linda Rivard, chef de service communications institutionnelles et soutien-conseil à la Direction des communications et relations avec le citoyen.



Gilbert Côté nommé maire suppléant

Le conseil de ville a nommé M. Gilbert Côté, conseiller municipal du district 13 dans l'arrondissement du Vieux-Longueuil, maire suppléant du 1^{er} juin au 30 septembre 2008.

La mission première de la fonction de maire suppléant est de remplacer le maire lorsque celui-ci ne peut être présent aux différentes rencontres de travail ou aux diverses activités officielles.



Réalisation

Direction des communications et relations avec le citoyen
communications@ville.longueuil.qc.ca
☎ 450 463-7005

Parutions

Mars, mai, juin, septembre et décembre

Distribution

114 485 exemplaires distribués par Médiaposte et dans les édifices municipaux

Graphisme

Infographie Média Concept

Impression

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal (volume 7, numéro 3 - juin 2008)
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives du Canada



De gauche à droite, photographiés devant le monument commémoratif, don de l'Université de Sherbrooke, on reconnaît à l'arrière-plan: Florence Mercier, mairesse par intérim à la Ville de Longueuil en 1987, Roger Ferland, maire de la Ville de Longueuil de 1987 à 1994, Guy Talbot, maire de la Ville de LeMoynes de 1993 à 2001, Michel Latendresse, maire de la Ville de Saint-Hubert de 1996 à 2001, Jacques Finet, maire de la Ville de Longueuil de 1982 à 1987, le professeur Bruno-Marie Béchard, recteur de l'Université de Sherbrooke, Marie-Lise Sauvé, présidente du conseil de ville. À l'avant plan: Marcel Robidas, maire de la Ville de Longueuil de 1969 à 1982, Aldas Boileau, maire de la Ville de Saint-Hubert de 1968 à 1976, Louise Gravel, mairesse de la Ville de LeMoynes de 1981 à 1993, Claude Gladu, maire de la Ville de Longueuil de 1994 à 2001 et de 2006 à aujourd'hui, et Gérard Philipps, maire de la Ville de Lafèche de 1965 à 1971.

Les costumes du seigneur-fondateur, Charles Le Moynes, portés par le comédien Sylvain Massé lors des Fêtes du 350^e de Longueuil.

La sculpture représentant les armoiries de Longueuil réalisée, par l'artiste Guillaume Froger Gourdon, dans le cadre de l'édition 2007 du Festival Métiers & Traditions de Longueuil, a été dévoilée par le maire de Longueuil, Claude Gladu, et la présidente du conseil de ville, Marie-Lise Sauvé.

Un hommage aux maires qui ont bâti Longueuil... depuis 163 ans

« Au nom de tous les bâtisseurs de Longueuil et en mon nom, je remercie chaleureusement l'Université de Sherbrooke qui a fait don à la Ville de ce magnifique monument commémoratif. Cette œuvre est précieuse pour nous, les maires, puisqu'elle laissera une trace tangible de notre passage dans la mémoire collective de Longueuil, ainsi qu'un bel héritage aux générations futures d'élus municipaux et de citoyens. »

- Claude Gladu, maire de Longueuil

C'est lors d'une cérémonie de reconnaissance empreinte d'émotion, qui se déroulait le 21 mai dernier à l'hôtel de ville, que la Ville de Longueuil a rendu hommage aux 134 maires qui ont veillé à la destinée de Longueuil depuis 1845.

« En tant que partenaire privilégié de la Ville de Longueuil, il est tout à fait naturel pour l'Université de Sherbrooke de souligner le 350^e anniversaire de la Ville de Longueuil. Je me réjouis que les célébrations qui ont marqué cet anniversaire aient renforcé le sentiment d'appartenance de tous les Longueuillois ainsi que leur fierté et leur reconnaissance envers

les bâtisseurs », a souligné le professeur Bruno-Marie Béchard, recteur de l'Université de Sherbrooke.

Le Hall des maires, un lieu de rassemblement

Longueuil fut fondée en 1657, mais la première élection démocratique a eu lieu en 1845. Depuis ce temps, Longueuil a connu 14 fusions avec des villes, villages ou cités et a eu à sa barre 134 maires. C'est en unissant les forces de chacune des villes, tout en respectant leurs particularités et leur héritage historique que Longueuil est devenue la ville qu'elle est aujourd'hui.

« C'est dans le cadre de cet hommage que nous dévoilons des œuvres commémoratives qui habilleront en permanence le hall central de l'hôtel de ville, désigné désormais le Hall des maires », a déclaré la présidente du conseil de ville et instigatrice de l'événement, Marie-Lise Sauvé.

Les visiteurs pourront dorénavant admirer ces œuvres commémoratives installées à l'hôtel de ville, soit : les costumes du seigneur-fondateur Charles Le Moynes, exposés dans une vitrine située au-dessus de la réception; une sculpture représentant les armoiries de Longueuil, réalisée dans le cadre du Festival

Métiers & Traditions de Longueuil par Guillaume Froger Gourdon, ainsi que l'œuvre maîtresse, le monument commémoratif dédié aux maires de Longueuil, don de l'Université de Sherbrooke. Ce monument est composé de six monolithes en granit, sur lesquels sont gravés les noms de tous les maires depuis 1845; celui-ci est installé dans l'entrée principale.

Le Hall des maires retrace ainsi plusieurs années d'histoire et inspire le respect. Les vestiges inspirants du passé joignent ceux du présent dans le but d'unir leurs forces et pour ainsi continuer le travail admirable de tant de bâtisseurs.

Séances des conseils

Conseil d'agglomération

Les jeudis 10 juillet, 28 août et 18 septembre à 16 h
Salle du conseil
Hôtel de ville de Longueuil
4250, chemin de la Savane

Conseil de ville

Les mardis 8 juillet, 26 août et 16 septembre à 19 h
Salle du conseil
Hôtel de ville de Longueuil
4250, chemin de la Savane

Conseil de l'Arrondissement de Greenfield Park

Les 7 juillet et 2 septembre à 19 h
Salle du conseil
du bureau d'arrondissement
156, boulevard Churchill

Le lundi 11 août à 19 h
Centre René-Veillet
1050, rue de Parklane

Conseil de l'Arrondissement de Saint-Hubert

Les lundis 30 juin, 18 août et 8 septembre à 19 h
Salle du conseil
Hôtel de ville de Longueuil
4250, chemin de la Savane

Conseil de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil

Les 2 juillet, 25 août et 2 septembre à 19 h
Salle du conseil de la
mairie d'arrondissement
300, rue Saint-Charles Ouest

Les séances du conseil de ville sont également diffusées à Télé Rive-Sud (câble 9) les jeudis à 22 h.

Baisse du taux de criminalité et diminution du nombre de feux de bâtiments sur le territoire de Longueuil

« Le taux de criminalité ainsi que le nombre d'incendies de bâtiments étant en constante diminution, les citoyens de l'agglomération de Longueuil peuvent se sentir en sécurité. Cela démontre également l'effort soutenu et le travail admirable sur le plan de l'intervention, de la sensibilisation et de la prévention accomplis par le Service de police et le Service de sécurité incendie auprès des citoyens. »

- **Claude Gladu, président du conseil d'agglomération et maire de Longueuil**

Le directeur du Service de police, M. Marc St-Laurent, ainsi que le directeur du Service de sécurité incendie, M. Jean-Pierre Lacombe, ont procédé à une première présentation conjointe des faits saillants de leur rapport d'activité de l'année 2007 au cours d'une conférence de presse qui s'est déroulée à l'hôtel de ville le 22 mai dernier, en présence du président d'agglomération et maire de Longueuil, M. Claude Gladu et des président et vice-président de la commission de la sécurité publique, MM. Richard Lalancette et Michel Desjardins.

En général, la criminalité sur le territoire de l'agglomération de Longueuil a connu une baisse pour une troisième année consécutive; cette baisse a atteint 2,6 % en 2007. Quant aux crimes contre la personne, ils ont également diminué de 9,2 %, passant de 3 905 en 2006 à 3 546 en 2007. Les vols qualifiés ont connu une baisse significative de l'ordre de 30 %, les agressions sexuelles ainsi que le nombre de voies de fait ont également régressé.



Sur la photo, on reconnaît dans l'ordre habituel: Michel Desjardins, conseiller municipal et vice-président de la commission de la sécurité publique, Jean-Pierre Lacombe, directeur du Service de sécurité incendie, Claude Gladu, président du conseil d'agglomération et maire de Longueuil, Marc St-Laurent, directeur du Service de police, ainsi que Richard Lalancette, conseiller municipal de la Ville de Boucherville et président de la commission de la sécurité publique.

Quant au nombre de feux de bâtiments ainsi qu'aux pertes reliées aux incendies, ils ont également diminué. En effet, le nombre de feux de bâtiments est passé de 265 en 2006, à 230 en 2007, et ce, malgré le fait que le nombre d'appels logés au Service de sécurité incendie soit passé de 6 891 en 2006 à 7 289 en 2007, ce qui représente 404 appels supplémentaires. Le Service de sécurité incendie est d'ailleurs parvenu, sur une période de cinq ans, à baisser de plus de 50 % le nombre de feux de bâtiments et de 25 % les dommages par incendie.

Pour atteindre de tels résultats, le Service de police et le Service de sécurité incendies ont organisé plusieurs campagnes de sensibilisation et de prévention tant auprès des citoyens que des écoles de niveau primaire et secondaire du territoire de l'agglomération.

Pour consulter le rapport d'activité 2007 du Service de police et celui du Service de sécurité incendie, consultez le site Internet de la Ville de Longueuil (longueuil.ca/incendie ou longueuil.ca/police).

Un projet de 9,2 millions de dollars

Construction d'un immeuble de 90 nouveaux logements sociaux à Longueuil

Le 16 mai dernier, la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, a confirmé la construction d'un nouvel immeuble de 90 nouveaux logements pour des ménages à faible revenu sur la rue Walnut, dans l'arrondissement de Saint-Hubert, d'ici 2009.

« Le bilan de la participation de la Ville de Longueuil aux programmes d'habitation a toujours été fort positif. D'année en année, grâce à l'appui de la Société d'habitation du Québec, ainsi qu'à notre partenariat avec l'Office municipal d'habitation de Longueuil (OMHL) et divers organismes et partenaires

privés, nous soutenons le développement de logements à prix modique sur le territoire de Longueuil. C'est pourquoi, je suis heureux de la mise en œuvre de ce projet de 9,2 millions de dollars dans le cadre du programme *AccèsLogis Québec*. Cela permettra la réalisation de 90 nouveaux logements destinés à des personnes âgées autonomes. Ce nouvel immeuble communautaire, situé dans l'arrondissement de Saint-Hubert, contribuera à augmenter l'offre de service en matière de logement social sur l'ensemble de notre territoire et à offrir de meilleures conditions de vie aux personnes moins bien nanties », a déclaré le maire de Longueuil, Claude Gladu.



De gauche à droite, des conseillers municipaux, membres de l'Office municipal d'habitation de Longueuil (OMHL), entourent la ministre et la députée venues annoncer la bonne nouvelle: Gilbert Côté, trésorier du conseil d'administration de l'OMHL, Jacques Goyette, président de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil, Sylvain Boily, directeur général de l'OMHL, Pierre O'Donoghue, membre du conseil d'administration de l'OMHL, Robert Gladu, président du conseil d'administration de l'OMHL, Nathalie Normandeau, ministre des Affaires municipales et des Régions, Nicole Ménard, députée de Laporte, Claude Gladu, maire de Longueuil, Roger Roy, et Stéphane Desjardins, président de l'Arrondissement de Saint-Hubert.

Inscrivez-vous sans tarder au concours *Longueuil fleurie* 2008

Une troisième *Plume d'or* en deux ans décernée à la Direction des communications de la Ville de Longueuil

Avant le 8 juillet !

Le concours *Longueuil fleurie* est un événement unique qui vise à récompenser les horticulteurs en herbe de tous les arrondissements.



Alors, si vous cultivez une passion pour l'horticulture et que votre aménagement paysager est digne de mention, inscrivez-vous sans tarder. Vous n'avez qu'à remplir le formulaire d'inscription et à le retourner avant le **8 juillet** à votre bureau ou mairie d'arrondissement.

Dès la mi-juillet, un comité de sélection, formé de membres de la Société d'horticulture et d'écologie de Longueuil (SHELI), évaluera les aménagements paysagers des participants inscrits. Des gagnants seront déterminés pour chacune des cinq catégories et dans chacun des districts. Les gagnants seront honorés lors d'une réception qui aura lieu en octobre.

Pour plus d'information ou pour obtenir le formulaire d'inscription, procurez-vous le dépliant disponible sur les présentoirs des édifices municipaux ou dans le site Internet (longueuil.ca). ☎ SHELI, 450 646-2621

L'Association des communicateurs municipaux du Québec (ACMQ) a honoré, le jeudi 15 mai dernier, la Direction des communications et relations avec le citoyen de la Ville de Longueuil en lui attribuant une *Plume d'or* lors du gala annuel de l'ACMQ qui se déroulait à Québec. Ce concours provincial vise à honorer annuellement les meilleures réalisations de communication dans le monde municipal.

La *Plume d'or* a été remise aux communications de la Ville de Longueuil dans la catégorie « Événements spéciaux », pour l'ensemble des communications qui ont permis de faire des *Fêtes du 350^e de Longueuil* le succès qu'elles ont connu. Il s'agit de la troisième *Plume d'or* attribuée à la Direction des communications et relations avec le citoyen depuis deux ans.

Lors du gala qui a été tenu au Parlement de Québec, le directeur des communications de la Ville de Longueuil, François Laramée, n'a pas manqué de souligner le travail réalisé par la responsable du dossier, Johanne Aubry, et par toute l'équipe du comité des *Fêtes* qui, avec le soutien de la Direction des communications et des relations avec le citoyen, a mené à bien tout le dossier des festivités du 350^e anniversaire de la Ville de Longueuil en 2007.



Claude Gladu, maire de Longueuil, et François Laramée, directeur des communications, photographiés avec la *Plume d'or* de l'ACMQ remportée pour les communications entourant les *Fêtes du 350^e de Longueuil* dans la catégorie « Événements spéciaux ».

Près de 2 500 arbres distribués aux citoyens de Longueuil

Les citoyens ont participé en grand nombre aux journées environnementales organisées par les arrondissements de Greenfield Park, de Saint-Hubert et du Vieux-Longueuil. Ce fut pour eux une occasion unique d'en apprendre davantage sur

les gestes concrets mis en place par la Ville de Longueuil afin qu'ensemble ils puissent contribuer à la préservation de l'environnement.

La plantation de nouveaux arbres constituait d'ailleurs l'une des actions valorisées. Le 10 mai dernier, la Ville de Longueuil en a profité pour distribuer près de 2 500 arbres à des citoyens.



C'est dans le cadre des activités reliées au Jour de la Terre qu'environ 150 arbres ont été distribués à **Greenfield Park**. Outre la distribution, des activités reliées à l'environnement avaient été organisées du 20 au 27 avril. Dans l'ensemble, plus de 400 personnes ont bénéficié de la programmation variée.



À **Saint-Hubert**, plus de 800 personnes ont participé à la 8^e édition de la Journée de promotion environnementale qui proposait plusieurs stands d'information. En plus d'obtenir un arbre, les citoyens pouvaient également recevoir du compost, du paillis et des plantes vivaces.



Dans le **Vieux-Longueuil**, l'événement L'arbre en fête a attiré près de 1 300 visiteurs qui se sont attardés aux nombreux stands d'information pour obtenir des renseignements portant sur l'horticulture et l'environnement.



La Fête des fêtes du Vieux-Longueuil célèbre le travail précieux de ses bénévoles

Plus de 1 500 bénévoles actifs au sein des conseils d'administration d'organismes reconnus de l'arrondissement du Vieux-Longueuil ont été accueillis le vendredi 23 mai dernier au Colisée Jean-Béliveau lors d'une grande soirée de festivités. Ils répondaient ainsi à l'invitation que leur avait lancée le président de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil, M. Jacques Goyette, et la conseillère municipale, Mme Nicole Béliveau, également présidente du comité organisateur de la Fête des fêtes.

« Cette soirée reconnaissance nous permet de souligner le travail et l'effort des bénévoles qui s'impliquent dans leur communauté. Je les remercie pour leur implication sociale qui favorise un sentiment d'appartenance et de solidarité », a déclaré M. Goyette.

▲ Jacques Goyette, président de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil, son épouse, Joanne Larrivée et Nicole Béliveau, conseillère municipale et présidente de la Fête des fêtes, accueillent des bénévoles lors de la Fête des fêtes.



Les invités ont fait la fête sur les rythmes enlevants du spectacle Viva Las Vegas à l'époque du célèbre Elvis Presley. Ils ont pu également faire quelques pas de danse et partager un goûter. Ce fut une soirée d'heureuses rencontres et de réjouissances.



Programme de formation pour les bénévoles

Gérer la confidentialité, une stratégie à connaître

Comment gérer la confidentialité dans des organisations de plus en plus complexes ? Comment respecter le droit à la vie privée sans négliger le devoir de rendre l'information publique ?

Le Centre d'action bénévole de Saint-Hubert, en partenariat avec l'Arrondissement de Saint-Hubert, est fier de vous présenter la formation **La gestion du confidentiel**. Offerte aux bénévoles pour les soutenir dans leurs actions, cette formation s'adresse aux citoyens ainsi qu'aux organismes œuvrant sur les territoires de **Greenfield Park**, de **Saint-Hubert** et du **Vieux-Longueuil** :

Pouvez-vous divulguer la liste des membres de votre conseil d'administration et celle de vos usagers ? Saviez-vous que si un de vos permanents ou de vos bénévoles révèle une information confidentielle, votre organisme risque une poursuite en justice ? Découvrez les règles d'éthique et familiarisez-vous avec la Loi sur la protection des renseignements personnels. Vous préviendrez ainsi les abus,

maladresses ou erreurs de jugement concernant la circulation des renseignements confidentiels, et vous serez en mesure d'établir un code d'éthique pour votre organisation. Voilà un aperçu des questions et conseils donnés par l'animateur de cette formation, Vincent Emmell, consultant et président de la Société Progesta.

La gestion du confidentiel

Le 24 septembre de 9 h à 16 h

**Centre d'action bénévole
3339, Grande Allée, à Saint-Hubert**

Fondé en 1971, le Centre d'action bénévole (CAB) vise à promouvoir l'action bénévole dans les différents secteurs de l'activité humaine et à répondre aux nombreux besoins du milieu. Au fil des ans, le CAB a implanté plusieurs services pour ses clientèles cibles (personnes vulnérables, aînées, démunies, etc.). Conscient du rôle pivot des bénévoles dans les organismes communautaires, il a également développé une expertise reconnue dans leur formation. Son objectif ? Vous outiller afin que vous puissiez devenir un meilleur bénévole !

Les inscriptions, par téléphone ou par courriel, se déroulent jusqu'au 12 septembre. Ne tardez pas, les places sont limitées !

☎ **Centre d'action bénévole, 450 656-9110**
✉ **cab-direction@videotron.ca**



Félicitations aux bénévoles de carrière !

En marge de cet événement, les bénévoles de carrière actifs au sein des conseils d'administration d'organismes reconnus, ont été reçus le 28 avril dernier à la mairie d'arrondissement du Vieux-Longueuil à l'occasion de la *Semaine nationale de l'action bénévole*. Un hommage particulier a été rendu aux femmes et aux hommes qui ont atteint le plateau des 5, 10, 15 et 20 ans et plus. Au total, 36 jubilaires ont été honorés pour leur contribution exemplaire au développement de la communauté.

Reconnaissance 5 ans

Francine Baron, Michel Benoît, Raymond Bureau, Vita Fontana, Gaston Gleeton, Concetta Guerriero, Françoise Latreille, Edna Noël, Bernard Paquin, Georges Parent, Germaine Tardif, Victor Therrien.

Reconnaissance 10 ans

Denis Beauchesne, Réjane Bergeron, Alain Bigras, Fernande Caron, Benoît Cordeau, Jacqueline E. Kavanaght, Claude Girard, Pietro Marini, Pierre Messier.

Reconnaissance 15 ans

Normand Drouin, Berthe Grégoire, Sophie Hébert, Louiselle Legault, Claire Lemay, André St-Onge.

Reconnaissance 20 ans et plus

Jean-Pierre Blais, Thérèse Grondines, Claude Héroux, Thérèse Héroux, Gilles Gendron, Pierrette Gendron, Giuseppe Nudo, Jean Raymond, Yvon Richer.

Participez en grand nombre aux fêtes familiales de l'été

Gratuit

J'invite tous les citoyens de Longueuil à participer aux grandes fêtes familiales de l'été qui se dérouleront au Parc de la Cité et au Parc régional de Longueuil. Des activités gratuites de plein air, de l'animation, des spectacles et des surprises seront au programme de ces rendez-vous estivaux.

- Claude Gladu, maire de Longueuil



En cas de pluie, ces événements seront annulés.

Le lac en fête

Dimanche 17 août de 9 h à 17 h
Au Parc de la Cité, à Saint-Hubert

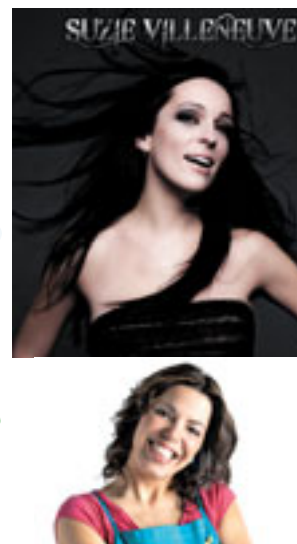


- 9 h à 11 h 30 Déjeuner familial sous le chapiteau. Les quantités sont limitées
- 9 h à 17 h Animation, jeux gonflables, amuseurs publics, maquillage, balade en train miniature
Stands municipaux d'information : police, pompiers, bibliothèques publiques et travaux publics
- 10 h à 16 h Tours d'hélicoptère : 40 \$/personne
- 13 h **Sonia YaYa**, spectacle pour enfants
- 15 h **Emily Bégin**, spectacle pour toute la famille

☎ Service du loisir, de la culture et du développement social, 450 463-7065

La Fête du citoyen

Dimanche 14 septembre de 10 h à 17 h
Au Parc régional de Longueuil, dans le Vieux-Longueuil



- 7 h Pêche dans les trois lacs
 - 10 h à 17 h Ballons, maquillage, animation et structures gonflables • Jeux vidéo, danse avec DJ, mur de graffitis pour ados • Roulez vers la culture : spectacles, ateliers de création et démonstrations • Semaine de l'activité physique et du sport : ateliers interactifs, mur d'escalade, simulateurs sportifs, conseils en nutrition • Atelier d'horticulture, cerf-volant, rallye photo et géocaching • La Tablée des chefs : ateliers culinaires et démonstrations
 - 10 h 30 à 12 h Danse en ligne
 - 11 h 30 Spectacle pour enfants avec **Marie Martine**
 - 15 h Spectacle pour la famille **Suzie Villeneuve**
- Mais offert gratuitement dès midi.
☎ 450 468-7642

Concert en plein air de l'Orchestre symphonique de Longueuil

Jeudi 7 août à 19 h 30
Au Parc régional de Longueuil, dans le Vieux-Longueuil



Hommage à Pavarotti

Un grand concert gratuit pour toute la famille !

À la suite du succès du spectacle *Joyeux anniversaire Charles!* présenté l'été dernier à l'occasion des Fêtes du 350^e de Longueuil, l'Orchestre symphonique de Longueuil (OSDL) sous la direction de son chef, Marc David, sera de retour au Parc régional avec toute son énergie dans un spectacle hommage au célèbre Luciano Pavarotti.

Le ténor de renommée internationale, Marc Hervieux, et ses amis de la musique classique et populaire se joindront à l'OSDL pour une grande célébration de la carrière du grand ténor italien, décédé l'an dernier.

Pour plus de détails, surveillez les journaux locaux, visitez le site Internet (www.osdl.ca) ou composez le 450 466-6661.

Lieux d'activités culturelles

Voici les adresses des différents lieux où se dérouleront les activités culturelles de l'été et décrites dans les pages 7 à 13.

- Centre Roger-Doucet, 185, rue Empire, Greenfield Park
- Chalet Raymond, 1000, chemin de Chambly, Longueuil

- **Cocathédrale Saint-Antoine-de-Padoue**, intersection de la rue Saint-Charles Est et du chemin de Chambly, Longueuil
- **École secondaire Heritage**, 7445, chemin de Chambly, Saint-Hubert
- **Parc archéologique de la Baronnie**, intersection des rues Saint-Charles Est et Saint-Antoine, Longueuil
- **Parc de la Cité**, 6500, rue Julien-Bouthillier, Saint-Hubert
- **Parc Fernand-Bouffard**, intersection des rues Duvernay et Albani, Longueuil

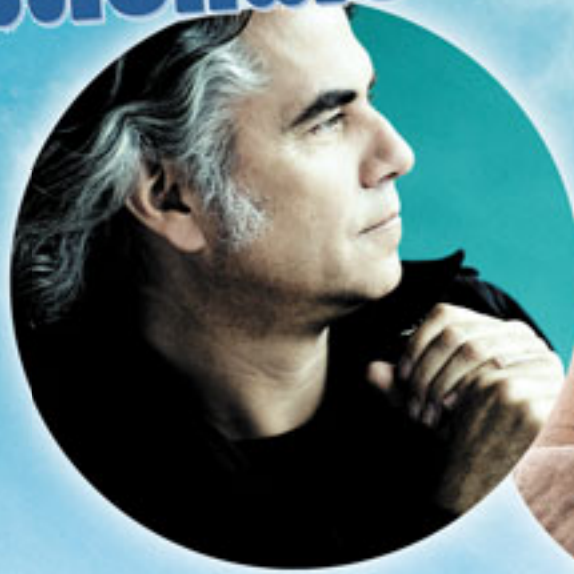
- **Parc Marquette**, 2255, rue Marquette, Longueuil
- **Parc Pierre-Laporte**, 225, rue Empire (derrière la bibliothèque), Greenfield Park
- **Parc régional de Longueuil**, 1895, rue Adoncour, Longueuil
- **Parc René-Veillet**, 1050, rue de Parklane, Greenfield Park
- **Parc St. Mark**, rue Saint-Charles Ouest entre Saint-Jean et Saint-Sylvestre, Longueuil



La Fête nationale du Québec 2008

*Quatre siècles...
à célébrer!*

Le Québec a rendez-vous avec son histoire. Celui qui, à travers quatre siècles, nous a donné toutes les raisons de célébrer notre identité et notre culture.



Au Vieux-Longueuil ☎ 450 463-7085 • Gratuit

Les 23 et 24 juin
Sur la rue Saint-Charles

Lundi 23 juin

Scène RCI

18 h à 20 h *Musique d'hier à aujourd'hui*
Prestations de chansonniers

Sur la rue Saint-Charles

18 h à 20 h Amuseurs publics

Parc St. Mark - présenté par le Groupe SM

18 h à 21 h À la salle communautaire de l'église St. Mark
Exposition de photos des fêtes nationales d'antan - photos prêtées par la Société historique et culturelle du Marigot - et projection d'une rétrospective des Fêtes du 350^e de Longueuil

Place des artisans

18 h à 22 h 30 Expo-vente d'artistes et d'artisans

Scène Desjardins

Grands spectacles de la Fête nationale

19 h à 20 h 30 Spectacle de **Mathieu Provençal**

20 h 30 à 21 h Discours patriotique et hommage au drapeau fleurdelisé

21 h à 22 h 30 Spectacle de **Richard Séguin**

Mardi 24 juin

Cocathédrale Saint-Antoine-de-Padoue

10 h 45 Volée de cloche

11 h Messe traditionnelle de la Saint-Jean avec interprétation de la messe québécoise

14 h Visite guidée de l'église et du musée • Gratuit

Rue Saint-Charles

11 h 30 à 17 h • Exposition de voitures anciennes présentée par le club Voitures anciennes classiques de Montréal (VACM)

• Animation de rue avec comédiens personnifiant Mathieu Da Costa, interprète de Champlain, et premier Noir connu à avoir foulé le sol québécois

Dans le jardin de la Maison Gisèle-Auprix-St-Germain

12 h à 14 h Pique-nique familial organisé par Québec pluriel

13 h à 17 h Grande murale collective sur le thème « Ma vision du Québec »

Place des artisans • 13 h à 22 h

Parc St. Mark - présenté par le Groupe SM

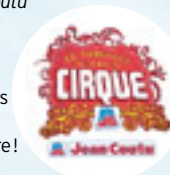
13 h à 15 h Kiosque de fraises
Vente de fraises et crème glacée par le comité de l'église patrimoniale St. Mark

13 h à 17 h Exposition de photos des fêtes nationales d'antan à la salle communautaire de l'église St. Mark

13 h à 17 h Grande fête de lancement de Parc-o-mètre

• Spectacles et animation avec l'équipe Parc-O-Mètre
• Structures gonflables
• Atelier de fabrication de masque
• Amuseurs publics, accordéonistes et violonistes ambulants
• Prises de photos avec décor et costumes historiques, par l'Association longueuilloise des photographes amateurs
• Caricaturiste et portraitiste
• Activité spéciale: minigolf et le lexique du golf en français - testez vos connaissances en français et vos habiletés au golf

13 h à 17 h *Le Fabuleux Cirque Jean Coutu*
Animations originales et colorées dans une atmosphère festive avec musique, spectacles, ateliers de maquillage, de jonglerie et d'acrobatie, et plus encore!



Scène RCI

13 h à 17 h Danse et musique

• Animation de danses traditionnelles québécoises et du monde avec Michel Landry, ses danseurs et des membres de la Troupe Joyeuse

• Musique et chansons québécoises avec Pro-Voc, atelier de production des arts de la scène, l'Ensemble Chœur à cœur et l'Association gaspésienne de la Rive-Sud.

17 h à 22 h Prestations de chansonniers

Scène Desjardins

16 h à 16 h 30 Démonstration de danses québécoises traditionnelles avec les Mutins de Longueuil

20 h à 21 h 30 Spectacle de **Sylvie Desgroseillers**

Des stationnements incitatifs pour vélos seront installés aux entrées du site.

Merci à nos partenaires!

Caisse Desjardins de Longueuil • Caisse Desjardins Pierre-Boucher
Caisse Desjardins Saint-Pierre-Apôtre • RCI • Le Groupe SM • Messina
La Société nationale des Québécois Richelieu-Saint-Laurent
Génivar • Paysagiste Rive-Sud • FM 103,3

Charcuterie du Vieux-Longueuil • Cima + • Constructions Cholette-Bond
Déménagement X-TreM • Dessau • Les Entreprises Alain Labrecque inc.
Gauthier, Biancamano, Bolduc • McDonald's de Longueuil
Mercier électrique • Métro Drouin • Pépinière Via • Rénovation Gemme
SNC-Lavalin • Trafic consultants inc.

Bernard Drainville, député de Marie-Victorin • Marie Malavoy, députée de Taillon
Aquacers • Canadian Tire • Groupe Pétrone • Hexavest • Alphanet • Bauval
Dunton Rainville, avocats • Les Entreprises Nord Construction
Environnement Routier NRJ • Jarislowsky Fraser Itée
Johanne Ranger spécialités • Normandin Beaudry, Actuaire inc.



À Saint-Hubert ☎ 450 463-7065

Le mardi 24 juin Au Parc de la Cité

Pour cette 15^e célébration, la Corporation de la Fête nationale de Saint-Hubert vous propose une programmation bonifiée. Ce grand rassemblement compte parmi les plus grands au Québec avec ses 50 000 participants.

Sur le site

- 15 h à 19 h Structures gonflables, amuseurs publics, maquillage, animation
- 15 h 15 à 17 h **Rallye familial** « À la recherche des fêtes passées »
- 15 h à 18 h Spectacles musicaux : la musique en évolution des *Quatre siècles... à célébrer!*
- 17 h **La Grande Tablée** « On souffle les chandelles! »
Partage d'un gâteau géant soulignant les *Quatre siècles du Québec* et la 15^e édition des festivités au Parc de la Cité
- 18 h Prestation de percussions avec le groupe **Zuruba**

Sur la scène principale

Maître de cérémonie: Jean-Yves Lemay

- 18 h 45 Ouverture des festivités
- 19 h Place à la relève avec le **groupe Osmoze**
- 20 h 30 Discours patriotique, levée du drapeau et allumage des feux de joie
- 20 h 45 **Vincent Vallières**
- 22 h Présentation des feux d'artifice musicaux *Catania*
- 22 h 15 **Kaïn**
- 24 h Fin des festivités

Pour pouvoir participer aux festivités, procurez-vous le bracelet dès maintenant!

Le bracelet est obligatoire pour les 12 ans et plus. Il est en vente aux endroits suivants:

- Parc de la Cité, le 24 juin à compter de 14 h
- Marché Saint-Hubert, 5585, chemin de Chambly
- Boulangerie Saint-Hubert, 3785, boulevard Mountainview
- Caisse Desjardins Grande-Allée de Saint-Hubert, 3355, Grande Allée
- Bureau d'arrondissement de Greenfield Park, 156, boulevard Churchill

Coûts: 11 ans et moins : gratuit
12 ans et plus : 3\$/prévente ou 5\$/le jour même
Argent comptant seulement (non remboursable)

Merci à nos partenaires financiers et collaborateurs!

Ville de Longueuil • Arrondissement Saint-Hubert
Catania • Brasserie Molson Dry • Secrétariat aux loisirs
aux sports (SNQ) • Camil Bouchard, député de Vachon
Nicole Ménard, députée de Laporte • Groupe Leclerc
Caisse Desjardins Saint-Hubert • Caisse Desjardins
Grande-Allée de Saint-Hubert • Carole Lavallée, députée
de Saint-Bruno-Saint-Hubert • Création Info Design
Paysagiste Rive-Sud • Entreprise d'électricité FL
Boulangerie Saint-Hubert • Journal de Saint-Hubert
Club Tissus • Dépanneur Marché Saint-Hubert • La Bouffe
du Carrefour • Cummins • Restaurant L'Ancêtre
Rôtisserie Saint-Hubert • Jean-Yves Lemay • Rythme FM
Les Serres Dauphinais • Syndicat de l'enseignement
Champlain • www.lestrouvailles.ca • Aquatech
Coiffure L'Époque • Quadmédic • CTM Location
Insectarium de Montréal • Jardins botanique de Montréal
Biodôme de Montréal • St-Michel comptoir d'embouteillage
Kloda • Maya Fleuriste • Clown express • Buffet Alexandre

Le Canada en fête



À Greenfield Park ☎ 450 463-7045 • Gratuit

Le mardi 1^{er} juillet • Au parc Pierre-Laporte

Défilé, jeux, animation et un grand spectacle en soirée.

Programmation

- 12 h 30 **Départ du défilé** au Centre René-Veillet
- 14 h **Cérémonie d'ouverture avec l'hymne national**
La chorale des enfants de la Rive-Sud
Coupe du gâteau
- 14 h 30 à 17 h 30 **Animation pour enfants**
Jeux gonflables, amuseurs publics et maquillage
- 16 h 30 à 18 h 15 **Représentations des organismes du milieu**
Seaway Swingers Square Dance Club
Greenfield Park Packers Cheerleaders
Scream Dance Company
Cameron School of Dance
- 18 h 30 à 19 h 30 **Spectacle jeunesse**
avec le Magicien Fredo

Spectacles en soirée et animation de foule avec François Marchand

- 19 h 30 à 20 h 30 **Ensemble folklorique Les Bons Diables**
Spectacle de danses internationales et québécoises
- 20 h 30 à 21 h 30 **Daniel Lavallée**
Imitateur
- 21 h 30 à 23 h 15 **Spectacle de Maximum 80's Show**
- 22 h 15 à 22 h 30 **Feux d'artifice**



Sur le gazon, sous les étoiles...

Des rendez-vous en plein air à ne pas manquer!

Gratuit

Concerts champêtres avec musique variée, cinéma en plein air, sorties familiales, spectacles de la relève, hommages aux grands du monde artistique, toute une programmation a été concoctée pour animer les parcs de Longueuil. En famille, avec vos amis, venez célébrer l'été!


famille

Arrondissement de Greenfield Park • 450 463-7045

Les concerts champêtres

Le mercredi à 19 h

Au parc Pierre-Laporte
Derrière la bibliothèque

 En cas de pluie, les spectacles seront présentés à l'aréna Cynthia-Coull.

25 juin

Ensemble vocal Harmonicœur, chanson populaire francophone

2 juillet

Harmonie Mont-Bruno, musique de films



9 juillet

Gadji-Gadjo, musique du monde

16 juillet

Mike Goudreau and Friends, jazz et blues



23 juillet

The King is Back, hommage à Elvis Presley avec Luc Bouffard

30 juillet

Groupe folklorique André Bernier, musique et chansons traditionnelles

6 août

The Porters, country américain à travers les succès de Johnny Cash



13 août

Chico Band, musique traditionnelle et hits latino-pop




Du cinéma en plein air pour tous les goûts

Le jeudi vers 20 h 30

Au parc René-Veillet (projection en français)
Au parc Pierre-Laporte (projection en anglais)

Apportez votre chaise et votre chassemoustiques. « Pop corn » gratuit. En collaboration avec la Patrouille de parc de Greenfield Park.

 En cas de pluie, les présentations seront annulées.

10 juillet au parc René-Veillet

Le Merveilleux Emporium de M. Magorium



17 juillet au parc Pierre-Laporte

The Bee Movie

24 juillet au parc René-Veillet

Le Frère Noël



31 juillet au parc Pierre-Laporte

Alvin and the Chipmunks



7 août au parc René-Veillet

Horton entend un Qui!

14 août au parc Pierre-Laporte


Dr. Seuss Horton Hears a Who!

Arrondissement de Saint-Hubert • 450 463-7065

Sorties de famille

Tous les mardis

Sous le préau du Parc de la Cité
À proximité de la rue des Orchidées

 En cas de pluie, les représentations seront annulées.

8 juillet

de 13 h à 14 h

4 à 12 ans

Monsieur Mute, comédien, jongleur et acrobate



15 juillet

de 19 h à 20 h

3 à 9 ans

Clopin Lanouille: c'pas un cadeau! spectacle interactif plein d'humour



22 juillet
de 19 h à 20 h

2 à 8 ans

Atchoumm au pays des sables, spectacle de théâtre



29 juillet
de 19 h à 20 h

4 à 10 ans

Le Théâtre Magique, spectacle loufoque et fantaisiste



5 août
de 19 h à 20 h

5 à 12 ans


Sommeillou et le Kalador, spectacle de théâtre humoristique et coloré



Du cinéma en plein air sous le préau

Le vendredi vers 20 h 30

Au Parc de la Cité
Utilisez l'entrée de la rue des Orchidées

 En cas de pluie, les représentations seront annulées.

Apportez votre chaise et votre chassemoustiques. « Pop corn » gratuit.

8 août

Drôle d'abeille

15 août

Le dragon des mers: la dernière légende

22 août

Alvin et les Chipmunks



À fond la scène

Venez encourager notre relève artistique!

Le mercredi 20 août dès 18 h
Au Parc de la Cité, sous le préau
À proximité de la rue des Orchidées

En spectacle: Alexandre Gendron • Nos Voix Nos Visages • Lyly and the Retarded

 Remis au lendemain, en cas de pluie.


Arrondissement du Vieux-Longueuil

Les Rendez-vous de la Place St. Mark

Dès 19 h 30

Au parc St. Mark

Apportez votre chaise.

 En cas de pluie persistante ou d'orages, les spectacles seront annulés.



27 juin :
Ouverture officielle
Marco Calliari, chanteur et guitariste dans un folklore italien authentique

28 juin
Barde fou, musique traditionnelle

3 juillet
Orchestre Jean-Pierre Masse

4 juillet
Jim Zeller, harmoniciste, blues

5 juillet
Synchronicity, hommage à *The Police*

17 juillet
Massiel Yanira, musique latine

18 juillet
Carl Tremblay, harmoniciste de blues

19 juillet
Pat Lego et ses assistés sociaux, rock francophone

24 juillet
Raphaël Torr chante Joe Dassin



25 juillet
Benoît Paradis, trio, auteur, compositeur et interprète

26 juillet
Spectacle: Soul Quest, soul, funk, gospel

31 juillet
Help! hommage aux Beatles

1^{er} août
Namori Jazz, rythmes africains, jazzy

2 août
Papa Groove, musique afro-funk

7 août
Trip, répertoire québécois, rock francophone

8 août
Serventès, latin, jazz, flamenco

9 août
Jo Hell & The Red Rooster, blues

14 août
Denny's Dixieland Clan, jazz Dixieland

15 août
El motor, rock francophone

16 août - Spectacle de clôture
Alfa rococo, auteur, compositeur et interprète

 Sodac, 450 463-0004


Croissant musique

Les dimanches de 10 h à 12 h

Au Parc régional de Longueuil
Sur la terrasse du pavillon d'accueil

Le délice de vos dimanches matin!

Croissants, brioches et café offerts sur place à prix modiques.

 En cas de pluie, les spectacles auront lieu à l'intérieur du pavillon, salle La Frénaie.

29 juin
Simon Martel, ténor classique

6 juillet
Madeleine Royer, une voix pour les poètes

13 juillet
Nathalie Albert, chant jazz, bossa nova et blues

20 juillet
Mickaël Laucke, guitare flamenco

27 juillet
Les amoureux du Vieux-Port, voix et guitare

3 août
Martin Sioui, chansons-guitares à saveur country-pop

10 août
Chantal Rossi, mezzo-soprano et piano

17 août
Osmosaïc, musique celtique et médiévale

24 août
Perry Canestrari, ténor

 450 468-7642

Parc-O-Mètre

Du 24 juin au 15 août



L'équipe d'animation, les POM voyageurs, en tournée dans les parcs!

Des animateurs formidables organisent des activités gratuites pour les enfants et les familles, le jour et en soirée: animation aquatique, bricolage, chansons, danse, grands jeux, maquillage, magie, musique et spectacles.

 En cas de pluie, les activités seront annulées.

Ceci n'est qu'un aperçu de la programmation... à ne pas manquer!

Fête de lancement


Le 24 juin de 13 h à 17 h
Au parc St. Mark

Spectacles, structures gonflables, fabrication de masques, amuseurs publics, musiciens ambulants, prise de photos avec décor et costumes historiques avec l'Association longueuilloise des photographes amateurs, un caricaturiste et un portraitiste. Activité spéciale: minigolf et le lexique du golf en français. Testez vos connaissances en français et vos habiletés au golf!


Maxi-Fête Desjardins

Le 12 août dès 15 h
Au parc Fernand-Bouffard

Spectacle d'Andrée Watters à 19 h suivi d'une projection de film en plein air.

 En cas de pluie, la fête sera remise au lendemain, 13 août.

La programmation complète est disponible sur les présentoirs des principaux édifices municipaux de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil ou sous la section de l'Arrondissement dans notre site Internet.

 Parc-O-Mètre, 450 463-7100, poste 2304


Les Vendredis du parc

Du 26 juin au 22 août de 19 h à 22 h 30

De retour!

Au parc Marquette

Des soirées de danse en ligne... une bonne façon de se dégourdir les jambes et d'avoir du plaisir!


 Uni-Club, 450 674-0499

 En cas de pluie l'activité aura lieu au chalet Raymond.

Les Mardis des jardins

Dès 18 h 30

Au parc Fernand-Bouffard

 En cas de pluie, les spectacles seront annulés.

La soirée débute par des activités en compagnie des animateurs de Parc-o-mètre et se poursuit avec la présentation de spectacles musicaux ou de cinéma en plein air. Apportez votre couverture et votre chaise de jardin.

8 juillet
Petite Jacinthe en vacances
Musique pour enfants

15 juillet
Christine Tassan et Les Imposteurs
Musique de jazz manouche


22 juillet
André Champagne
Hommage à Jean-Pierre Ferland

29 juillet
Harmonie Les Vents du Sud
Musique de films

5 août
Genticorum
Musique traditionnelle



12 août (au crépuscule)
Cinéma en plein air: L'île de Nim
Précédé de la Maxi-Fête Desjardins de Parc-O-Mètre à 15 h et du spectacle d'Andrée Watters à 19 h.
Remis au lendemain, en cas de pluie.

 Service du loisir, de la culture et du développement social, 450 463-7181

Pour vivre un été des plus colorés, joignez-vous aux festivités!

Pas besoin de chercher ailleurs... Longueuil accueillera cet été de grands festivals populaires qui plairont à tous les résidents et aux vacanciers en visite chez nous.



Les 10, 11, 12 et 13 juillet

**Sur la rue Saint-Charles Ouest,
dans le Vieux-Longueuil
Entre les rues Grant et Saint-Sylvestre**

Un festival percutant de danse et musique. Quatre scènes, plus de 500 artistes, des spectacles continuels, des activités pour la famille, des ateliers participatifs et le concours Desjardins de la relève.

Deux journées seront consacrées aux activités familiales: les 12 et 13 juillet, de 12 h à 18 h. Au programme, défilé carnavalesque, petit train coloré, mur d'escalade, animation, ateliers de musique et de fabrication d'instruments, spectacles et maquillage pour les enfants.

1 Martin Deschamps, porte-parole de l'édition 2008, sera en spectacle le samedi 12 juillet à 21 h 30.



Inscrivez-vous dès maintenant au concours Desjardins de la relève, à la Scène des découvertes et au Défilé carnavalesque, en visitant le site officiel du festival.

Soyez aux premières loges

Le Festival est à la recherche de bénévoles disponibles avant et pendant l'événement (accueil, promotion, coordination, sécurité), au cours du grand défilé carnavalesque et pour l'animation de rue (arts visuels et cirque). Les jeunes de moins de 16 ans doivent avoir la permission écrite de leurs parents.

450 463-2692
www.percussions.ca

En août, le Mois de l'archéologie

Gratuit



Ici, Longueuil a commencé!

Des activités de découvertes historiques et de mise en valeur du lieu de fondation de Longueuil auront lieu en août prochain. Avec plus de trois siècles d'occupation humaine, le potentiel archéologique de Longueuil est particulièrement élevé et riche.

Toutes les activités sont gratuites. Elles auront lieu au parc archéologique de la Baronnie et à la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue.

Samedi 9 août de 11 h à 16 h

En continu tout l'après-midi

**Les entretiens du Baron:
fouilles archéologiques 2008**

Rencontre avec les archéologues et discussion autour des découvertes archéologiques mises au jour dans le parc.

La simulation de fouilles du Baron

Les familles et leurs jeunes enfants pourront simuler une fouille archéologique et découvrir le potentiel archéologique du parc.

Les curiosités du Baron

Visite libre de la crypte et du musée de la cathédrale Saint-Antoine-de-Padoue.

Samedi 9 août de 14 h à 15 h

Visite chez le Baron

Visite historique commentée du site du patrimoine de Longueuil, incluant le parc archéologique de la Baronnie, en compagnie de Michel Pratt, historien. Départ du parc de la Baronnie.

Dimanche 31 août de 13 h à 14 h

**Les artéfacts du Baron:
fouilles archéologiques 2008**

Visite du chantier archéologique 2008 animée par un professionnel, bilan des découvertes archéologiques et animation historique dans le cadre du *Festival Métiers & Traditions de Longueuil*.

Les interventions archéologiques ainsi que les activités d'animation sont réalisées grâce au soutien financier du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, dans le cadre de l'entente de développement culturel avec la Ville de Longueuil.

**Service du loisir, de la culture et du
développement social de Greenfield Park
et de Saint-Hubert, 450 463-7065**
www.archeoquebec.com

Le Festival country de Longueuil est de retour du 21 au 24 août

10^e anniversaire

Sur la rue du R-100, à Saint-Hubert

**À proximité de l'aéroport, entre le boulevard
Vauquelin et le chemin de la Savane**

Quatre jours de pur bonheur pour les amateurs de musique country avec Pier Béland, Paul Dwayne, Louis Bérubé, Paul Daraïche, Jean Nicol et plusieurs autres grands de la musique country.

Coûts: 10 \$/jeudi • 15 \$/vendredi • 20 \$/samedi
20 \$/dimanche • 45 \$/forfait 4 jours
gratuit/12 ans et moins accompagné
d'un adulte. Un forfait est offert en
prévente à 40 \$ jusqu'au 16 août au
conseil des Chevaliers de Colomb et au
IGA Marché Vincent.



**Chevaliers de Colomb,
3967 Jacques-Cartier, 450 674-7259**
www.festivalcountrylongueuil.ca

Un symposium de peinture, les 1^{er}, 2 et 3 août

Gratuit

**À l'école secondaire Heritage,
à Saint-Hubert**

Amoureux de l'art, ne manquez pas cette fête des formes et des couleurs présentée par le Cercle des artistes peintres de Saint-Hubert, sous la présidence d'honneur de l'artiste Anne Drouin.

Plus de 80 artistes en provenance de plusieurs régions du Québec créeront sur place et partageront leur passion avec le public qui



sera attendu le vendredi 1^{er} août de 12 h à 18 h, le samedi 2 août de 10 h à 18 h et le dimanche 3 août de 10 h à 17 h.

Josée Chevrier, 450 677-7867
lartenfete.com



Un retour dans le passé au Festival Métiers & Traditions de Longueuil

Les 30, 31 août et 1^{er} septembre • de 10 h à 18 h • Gratuit

Au parc St. Mark, Vieux-Longueuil

Un événement unique au Québec qui remet le travail manuel à l'honneur comme moyen de recherche, d'échange, de développement d'habiletés et de détente. Dans une ambiance de XIX^e siècle, découvrez le savoir-faire de plus de 100 artisans d'ici et d'ailleurs, ainsi que de nombreux artistes passionnés de musique, de danse, de contes et de légendes traditionnels.

Parmi les grandes activités, mentionnons les ateliers de vannerie, le salon de coiffure,

l'exposition d'horloges et de pendules, le grand *Marché d'Automne et d'Abondance*, les spectacles, l'animation, la danse, la cuisine de chez nous et d'ailleurs, les activités jeunesse et la messe traditionnelle.

La programmation détaillée est disponible dans les édifices municipaux et dans Internet.

Cet événement est organisé dans le cadre de l'entente de développement culturel entre la Ville de Longueuil et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Prenez votre été en main, inscrivez-vous à un atelier de l'École des Vieux métiers de Longueuil

LES *Vieux*
MÉTIER S
les métiers vivants

Une école unique au Québec où, dans une atmosphère stimulante et conviviale, vous pourrez apprendre des métiers anciens par des ateliers éducatifs présentés par la Corporation Les Vieux métiers, les métiers vivants, en collaboration avec la Ville de Longueuil. Informez-vous sur la programmation estivale!



Renseignements et inscriptions:

☎ École des Vieux métiers de Longueuil,
450 677-2125
🌐 www.vieuxmetiers.ca

Devenez la *Famille hôte*, vous vivrez la belle époque...

Une expérience unique

Les organisateurs du *Festival Métiers & Traditions de Longueuil* convient une famille de trois générations – enfants, parents et grands-parents – à venir vivre un dimanche de rêve comme à la *Belle époque*. Costumée, coiffée et dorlotée, la *Famille hôte* sera l'invitée d'honneur du Festival. Venez vivre une expérience unique lors d'une journée entière le dimanche 31 août, et participez à la vie des artisans d'autrefois! Un concours pour tous les résidents de Longueuil.

Au programme

- Invitée d'honneur pour la grand-messe traditionnelle à la cocathédrale Saint-Antoine-de-Padoue;
- Présentation de la *Famille hôte* lors de la *Criée* à la sortie de l'église;
- Participation au défilé de l'église au parc St. Mark;
- Présentation de la *Famille hôte* au kiosque central du parc;
- Prise de la photo souvenir;
- Dîner d'époque avec les artisans;
- Visite des kiosques et participation aux ateliers;
- Place V.I.P. aux spectacles;
- Ouverture de la danse au *Bal musette*;
- Remise d'un cadeau souvenir.



FORMULAIRE D'INSCRIPTION • CONCOURS DE LA FAMILLE HÔTE

Disponible aussi dans le site Internet (www.vieuxmetiers.ca)

Nom, prénom: _____

Adresse: _____

Téléphone ou cellulaire: _____

Nombre de personnes (maximum 8): _____

Sexe et âge des enfants: _____

Faites parvenir votre bon de participation **avant le vendredi 25 juillet 2008**
au 150, rue Grant, bureau A-2, Longueuil (Québec) J4H 3H6

Portrait d'une artiste

Quand l'inattendu devient magique

Svetlana Azad est une artiste professionnelle en batik, un art ancestral provenant d'Indonésie. Originaire de Krasnodar, région située au sud de la Russie, Svetlana vit au Québec depuis deux ans avec son conjoint et sa fille. Déjà familière avec nos hivers rigoureux, elle s'est également bien acclimatée à notre rythme de vie et a appris le français.

C'est après avoir visité la région de Montréal que madame Azad a choisi de s'établir à Longueuil, pour y vivre et y exercer son art. C'est au Maroc, où elle a vécu pendant sept ans, qu'elle a perfectionné l'art du batik. Ses œuvres, empreintes de mystère oriental, fascinent par leur modernité.

Rencontre avec une passionnée du batik

Pour Svetlana Azad, rien ne peut égaler la magie qui « surgit » littéralement de la soie, son tissu préféré. C'est d'ailleurs ce qui la fascine, car travailler avec le batik exige une certaine humilité. Il ne faut pas chercher à contrôler entièrement le médium mais, au contraire, à créer à partir de la « réaction » entre le tissu, la chaleur de la cire et la fixation à la vapeur. À son avis, il se passe un échange, voire un jeu, entre la volonté du créateur et celle du tissu, qui prend vie et parle son propre langage.

S'inspirer de l'inattendu pour enrichir sa création artistique, voilà ce qui passionne Svetlana, comme tous ceux qui découvrent le batik. Les

effets des couleurs sont sans limites : « C'est chaque fois un miracle », nous confie-t-elle, le regard étincelant.

Le batik est un art en constante évolution et permet la fusion entre la tradition ancestrale et l'art moderne. À preuve, il est une source d'inspiration dans les secteurs de la mode et du design d'intérieur. Vêtements, coussins, rideaux, tout est possible!

- Svetlana Azad

Svetlana Azad a participé à plusieurs expositions internationales. Elle possède son propre atelier, le AZART, situé sur la rue Grant dans le Vieux-Longueuil. Svetlana entend se consacrer de plus en plus à son art, entre autres, par le biais de l'enseignement.

« Le batik, c'est toujours l'inattendu. Le tissu, c'est la légèreté, et la soie, le frémissement. »



Oeuvre intitulée « Relation », exposée au Batik 2003 Art in Motion, au Musée d'Archéologie industrielle et de Textile, de Gand, en Belgique.



Svetlana Azad devant son oeuvre « La Basilique Notre-Dame, Montréal ».

Son rôle dans la Corporation Les Vieux métiers, les métiers vivants

Madame Azad est membre de la Corporation et offre également des ateliers à l'École des Vieux métiers de Longueuil, les **12 et 13 juin**, ainsi que les **3 et 4 juillet**, au Centre culturel Jacques-Ferron, dans le cadre de la programmation estivale. De plus, elle sera présente au *Festival Métiers & Traditions de Longueuil*, les 30, 31 août et 1^{er} septembre prochains, pour y présenter ses œuvres et expliquer l'art du batik.

Au fil des ans, cette artiste accomplit a développé de belles relations d'amitié avec ses élèves. Pour elle, le batik a enrichi son cheminement artistique et son réseau social, si important à préserver lorsque l'on vit à l'étranger. Nous la félicitons dans son travail et lui souhaitons un franc succès dans la poursuite de ses rêves!

Le saviez-vous?

Le batik serait originaire de l'Indonésie au 12^e siècle. Le mot provient de l'Île de Java et signifie « point ». Cet art traditionnel consiste à imprimer des motifs sur tissu. L'instrument utilisé pour déverser la cire est le TCHAN-TCHING.

La technique repose sur plusieurs étapes : on trace d'abord un dessin au crayon sur le tissu étiré au maximum dans un cadre, on déverse ensuite la cire fondue sur les endroits préservés pour les tons clairs. On fait tremper et sécher, puis on retire la cire à la main. Finalement, on fixe les couleurs à la vapeur. On ne découvre le résultat des motifs qu'à la toute fin!

Le processus peut être renouvelé autant de fois que désiré avec une autre couleur. Exercée d'abord sur le coton et la soie, la



La citerne portugaise, de El Jadida, Maroc.

technique moderne recourt maintenant aux fibres naturelles. Le batik, notamment par sa grande popularité en Europe, est désormais reconnu comme une discipline artistique à part entière et inspire les créateurs contemporains dans de nombreux domaines.

Source : Wikipédia, Svetlana Azad.

Profitez de vos vacances pour découvrir Longueuil

Si vous avez choisi de passer vos vacances à Longueuil, pourquoi ne pas profiter des équipements récréotouristiques pour faire une promenade sur les sentiers piétonniers et les pistes cyclables, prendre le bateau-passeur ou la navette fluviale pour visiter d'autres lieux, aller jouer au golf... ce ne sont pas les activités qui manquent. D'ailleurs, ce serait une belle occasion de faire découvrir Longueuil à votre famille et vos amis.

Le plaisir de naviguer sur le fleuve et d'admirer de nouveaux paysages



Navette fluviale Longueuil-Montréal

Vers le Vieux-Port de Montréal

☎ 450 442-9575 ou 514 281-8000

🌐 www.navettesmaritimes.com

Horaire des traversées

Du 16 juin au 1^{er} septembre

Du lundi au jeudi de 10 h à 19 h

Le vendredi de 10 h à 23 h

Les samedis et dimanches de 9 h à 23 h*

(*les soirs de feux d'artifice et d'événements spéciaux, le service se termine à 19 h)

Du 2 septembre au 13 octobre

Les samedis et dimanches de 10 h à 19 h

Quai d'embarquement

☒ Départ à l'heure juste du port de plaisance Réal-Bouvier, situé au parc Marie-Victorin

☒ Départ à la demie de chaque heure du quai Jacques-Cartier, situé au Vieux-Port de Montréal

Tarif aller simple

6\$ • gratuit/enfant de moins de 5 ans accompagné d'un adulte

Bateau-passeur le Longueuil V

Vers l'Île Charron et le parc national des Îles-de-Boucherville

☎ 514 871-VELO (8356)

🌐 www.navark.ca

Horaire des traversées

Jusqu'au 24 juin

Les samedis, dimanches et jours fériés

Du 25 juin au 3 septembre

Du mercredi au dimanche et les jours fériés

Du 6 septembre au 8 octobre

Les samedis, dimanches et jours fériés seulement

Quai d'embarquement

Extrémité est de la promenade René-Lévesque, près du pont-tunnel Louis-Hippolyte-La Fontaine

☒ Départ de Longueuil de 10 h à 17 h à toutes les heures

☒ Départ de l'Île Charron de 10 h 30 à 17 h 30 à la demie de chaque heure

Tarifs aller/retour

☒ Bateau et accès au parc national des Îles-de-Boucherville
3,50\$/adulte • 2\$/6 à 17 ans

☒ Bateau seulement
2\$ • gratuit/enfant de moins de 6 ans accompagné d'un adulte.

☒ Croisières historiques et soupers croisières offerts dès le 25 juin, moyennant des coûts

Le port de plaisance Réal-Bouvier pour les plaisanciers et les campeurs en caravane ou autocaravane

Le port de plaisance Réal-Bouvier offre non seulement une gamme complète de services aux plaisanciers, mais il est aussi un lieu privilégié pour se promener en vélo, prendre un repas au restaurant, déguster simplement un cornet de crème glacée tout en admirant le majestueux fleuve Saint-Laurent ou admirer les spectacles de feux d'artifice.

Si vous connaissez un propriétaire d'une caravane ou d'une autocaravane, faites-lui découvrir la halte routière qui vient justement d'être réaménagée: augmentation du nombre de places disponibles à une centaine d'espaces, ajout de services d'eau et d'électricité et de guérites pour mieux contrôler les allers et retours. Le tarif est basé sur un séjour de 24 heures (de midi jour d'arrivée à midi le lendemain). **Aucune réservation possible.**



☎ 450 442-9575

🌐 www.sogerive.com

Une partie de golf au Parcours du Cerf, pourquoi pas!

À trois reprises au cours des dernières années, le Parcours du Cerf de Longueuil a été désigné le plus beau golf public de la province de Québec.

Doté de deux parcours de 18 trous, le Parcours du Cerf offre, cette année, un tout nouveau terrain de pratique de golf avec des aires de pratique sur deux étages, une première sur la Rive-Sud.

Depuis le 24 avril dernier, les joueurs y sont accueillis dès 6 h jusqu'à la fin du jour. Le premier départ s'effectue à 7 h 20. Les golfeurs peuvent réserver un temps de départ par téléphone ou directement par le site Internet du club.



☎ 450 448-2373

🌐 www.parcoursducerf.com

Bureau d'information touristique de Longueuil

205, chemin de Chambly, à Longueuil

Ouvert tous les jours du 24 juin au 1^{er} septembre, de 9 h à 19 h

Pour vos projets de vacances et pour planifier des visites touristiques locales, régionales ou partout ailleurs au Québec, arrêtez-vous au Bureau d'information touristique.

☎ 450 670-7293



➤ **Note:** les tarifs ou les horaires étant sujets à changement, il est préférable de vérifier en consultant les sites Internet.

Des compétitions sportives variées et enlevantes

Vous aimez le sport et la compétition, alors vous serez choyé, car plusieurs compétitions de balle molle, de boxe olympique, de soccer ou de tennis se dérouleront dans les trois arrondissements de Longueuil au cours des prochains mois. Venez encourager les athlètes!



14^e Coupe du Québec de boxe olympique

Adrénaline et ferveur, sur le ring et dans l'assistance

Du 26 au 29 juin dans le Vieux-Longueuil
Au Colisée Jean-Béliveau

L'arrondissement du Vieux-Longueuil est fier d'accueillir, pour une troisième année consécutive, cet événement qui aura lieu du 26 au 29 juin, au Colisée Jean-Béliveau. Organisé par le centre Techno-Boxe et l'équipe de compétition Mario Cusson, ce tournoi de boxe de niveau international regroupe 500 boxeurs, 170 entraîneurs et officiels, ainsi que près de 2 000 visiteurs. Les athlètes proviennent du Canada, d'Afrique, de France et des États-Unis. Ne manquez pas cette compétition qui, au fil des ans, ne cesse de prendre de l'ampleur.

Le tournoi regroupera un total de sept sessions de combat. Les organisateurs vous invitent à encourager le Longueuillois David St-Pierre, de retour chez nous et actuellement champion québécois catégorie 64 kg. Il combattra devant son public pour une première fois depuis son stage de deux ans avec l'équipe de Russ Amber, le réputé entraîneur de boxe.

Une dizaine d'autres membres de l'équipe Mario Cusson prendront aussi part à cette compétition d'envergure. Le plus jeune de l'équipe, le Longueuillois Charles-Alexandre Boismenu, 12 ans, champion provincial des Gants de Bronze, participera pour une première fois comme compétiteur.

Voilà un événement majeur dans le milieu de la boxe olympique québécoise. Surprises, tactiques et rebondissements en perspective! Soyez nombreux à assister à ce sport combatif, spectaculaire et inattendu.

Le prix d'entrée pour les gradins est de 15 \$ par session ou de 60 \$ pour les week-ends. Des tables VIP de 8 personnes sont disponibles au coût de 250 \$/session ou 1 000 \$/week-end.

Centre Techno-Boxe
2932, chemin de Chambly, Longueuil
450 677-5670
www.technoboxe.com



Attention : la fièvre du «ballon rond», c'est contagieux!

18^e Tournoi de soccer de Saint-Hubert

Du 4 au 6 juillet
Au parc de la Techno-Base

Les 4, 5 et 6 juillet, venez encourager les joueurs de partout au Québec et vivre la fièvre de ce sport qui gagne de plus en plus d'adeptes de tous âges en Amérique du Nord. Reconnu comme l'un des plus populaires tournois de soccer de la province, chaque année cet événement attire quotidiennement plus de 7 300 visiteurs. Les matchs se dérouleront dans plusieurs parcs de Longueuil, dont le site principal situé au parc de la Techno-Base, près de l'aéroport de Saint-Hubert. Ambiance et parties enlevantes garanties!

Cette année, le Club de soccer de Saint-Hubert vous présente plus de 325 équipes féminines et masculines de niveaux compétitif et récréatif, 975 entraîneurs et 5 000 joueurs, tous déterminés à vous faire vivre une expérience inoubliable.

11^e Tour-Fest provincial

Les 15, 16 et 17 août
Au parc Laurier dans le Vieux-Longueuil

Les 15, 16 et 17 août, soyez les bienvenus au Tour-Fest provincial. Venez encourager les joueurs et joueuses lors des matchs qui se dérouleront dans l'ensemble des parcs de l'arrondissement du Vieux-Longueuil, dont au parc Laurier le site principal de ce tournoi. Vous pourrez y voir les catégories U-10 à U-21 et Senior. Plaisir garanti!

Faites la tournée des parcs et venez encourager nos jeunes athlètes!

Les citoyens de Longueuil sont invités à faire la tournée des nombreux sites et à profiter de l'animation et du menu varié qui leur sera offert à un prix raisonnable au parc Laurier et à celui de la Techno-Base.

À inscrire à votre agenda sans plus tarder, pour vivre la fièvre sportive à son meilleur!

Club de soccer de Longueuil
450 468-0797
www.soccerlongueuil.com

Club de soccer de Saint-Hubert
450 656-7622
www.soccerst-hubert.com

Bénévoles recherchés pour ces événements sportifs

Si vous aimez être au cœur de l'action, devenez bénévole!

La Coupe du Québec de boxe olympique nécessite la participation de plus de 200 bénévoles et recrute actuellement, alors n'hésitez pas à communiquer avec Alain Boismenu si vous êtes intéressé à y collaborer.

Pour sa part, le Club de soccer de Saint-Hubert est à la recherche de 400 bénévoles, alors appelez dès maintenant pour laisser vos coordonnées.

Faites la différence par votre présence. Des bénévoles énergiques et passionnés

contribueront à coup sûr à la réussite de ces événements.

Alain Boismenu, Coupe du Québec de boxe olympique, 450 677-5678
Club de soccer de Saint-Hubert, 450 656-7622



Pour jouer des parties en compétition amicale

Dès le 30 juin

Venez pratiquer votre sport favori! La Ligue de tennis de Saint-Hubert s'adresse aux 10 ans et plus et aux adultes qui veulent compétitionner dans un esprit de franche camaraderie.

Inscription:

liquedetennis@hotmail.com

Laissez vos coordonnées et indiquez si vous voulez jouer en simple ou en double.

Endroits: Parcs de Saint-Hubert
• Joseph-William-Gendron
• Marcel-Simard et Pierre-Laporte

Durée: Dès le 30 juin

Coût: 5\$/enfant • 10\$/adulte

Service du loisir, de la culture et du développement social
450 463-7045

Les 6, 7 et 13 août Surveillez la sortie des programmes de loisir de l'automne

Les prochaines publications *Info-loisir* de Greenfield Park et de Saint-Hubert seront livrées à votre résidence les **6 et 7 août** prochain. Quant au *guide loisir* du Vieux-Longueuil, il sera livré avec le *Longueuil Extra* du **13 août**.

Ces programmes seront également disponibles dans le site Internet (longueuil.ca) sous la section respective des arrondissements.



Championnat québécois *NewBalance*

Place à la relève du tennis!

Gratuit

Du 4 au 10 juillet

Au parc Saint-Charles dans le Vieux-Longueuil

Pour une cinquième année consécutive, la Ville de Longueuil sera l'hôte de ce championnat du 4 au 10 juillet, de 9 h à 16 h, aux terrains de tennis du parc Saint-Charles, situé au 280 rue Montarville. La population est invitée à venir encourager les meilleurs jeunes *tennismans* du Québec, de 12 ans et moins, et assister à leurs performances de haut calibre.

Le Championnat québécois *NewBalance* est en nomination pour une deuxième année consécutive, à titre d'événement provincial par excellence de la Fédération québécoise de tennis. Organisé par la Fondation tennis jeunesse Rive-Sud, il a été sélectionné pour la qualité de son organisation, de ses ressources humaines et des courts du parc Saint-Charles.

On vous y attend en grand nombre!

Fondation tennis jeunesse Rive-Sud

☎ 450 646-8698

🌐 www.tennisrivesud.com



24^e Tournoi de balle molle de Mike Reid

Soutenir les enfants handicapés... à coup sûr

Du 7 au 10 août

L'Association de balle molle de Greenfield Park, en collaboration avec le Centre Mackay, tiendra ce tournoi les 7, 8, 9 et 10 août, au parc Pierre-Laporte, situé au 185, rue Empire. Amusez-vous et encouragez une bonne cause!

En effet, cette année, les profits serviront à défrayer le coût des activités parascolaires pour des enfants malentendants et handicapés physiques. Le comité organisateur est composé

de huit personnes et de 60 bénévoles, dont les personnes clés sont les membres de la Légion royale canadienne et des citoyens de l'arrondissement de Greenfield Park. Bonne chance à toutes les équipes!

Ce tournoi annuel honore Mike Reid, un citoyen de Greenfield Park qui était sportif et déterminé. Atteint de dystrophie musculaire, il est décédé en 1984.

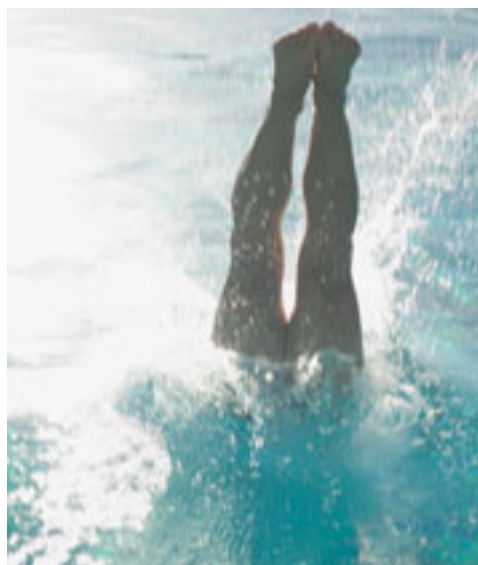
☎ Wade Wilson, 450 656-0922

Une foule d'activités pour découvrir le plaisir de nager et de naviguer sur l'eau

Louer un pédalo ou un kayak au Parc de la Cité, se baigner dans l'une des nombreuses piscines municipales en participant aux activités ou aux jeux amusants qui y sont organisés ou prendre des cours pour se perfectionner dans l'une des disciplines aquatiques, voilà différentes façons de se rafraîchir cet été. Surtout n'oubliez pas d'être prudents et de respecter les règles de sécurité!

Équipe de natation Élite de Longueuil

Perfectionnement et performance pour les jeunes de 4 à 15 ans



L'école de natation Élite de Longueuil est fière de d'offrir une programmation estivale pour plaire aux jeunes qui souhaitent en apprendre davantage ou éventuellement faire de la compétition.

- 4 à 8 ans • Cours de natation
- 7 à 13 ans • Natation sportive
- 8 à 13 ans • Nage synchronisée Water Polo
- 8 à 12 ans • Plongeon
- 9 à 15 ans • Triathlon

Inscriptions en cours. Places limitées.

Centre sportif Montpetit
260, rue De Gentilly Est
 450 646-8099
 isabellevincent@natationelite.com
 www.natationelite.com

La baignade, le sport le plus complet et le plus rafraîchissant!

L'accès aux piscines et aux pataugeoires extérieures des arrondissements de Greenfield Park, de Saint-Hubert et du Vieux-Longueuil est gratuit en tout temps! Profitez de la chaleur et des journées ensoleillées pour vous dégourdir et vous rafraîchir!

Les employés du secteur aquatique recrutés par la Ville de Longueuil sont qualifiés pour veiller à votre propre sécurité ainsi qu'à celle de vos enfants. En tout temps, vous devez respecter les consignes émises par les responsables de chaque piscine située sur le territoire de Longueuil. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Heures de baignade des piscines et des pataugeoires

Arrondissement de Greenfield Park

Piscines extérieures Jubilee, Pierre-Laporte et René-Veillet

Durée: 20 juin au 17 août
Horaire: Tous les jours de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h

Pataugeoires Jubilee, Pierre-Laporte et René-Veillet

Durée: 20 juin au 17 août
Horaire: Du lundi au vendredi de 10 h à 12 h, de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h
Samedis et dimanches de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h
Les samedis de 10 h à 12 h (Jubilee seulement)

Arrondissement de Saint-Hubert

Piscine intérieure Centre sportif Rosanne-Laflamme

Durée: 20 juin au 17 août
Horaire: Tous les jours de 13 h à 16 h 25 et de 17 h 30 à 19 h 55
Les mardis et jeudis de 6 h 30 à 7 h 55

Piscines extérieures Daniel-Johnson, Joseph-William-Gendron, Pierre-et-Bernard-Lucas, Pierre-Laporte et Marcel-Simard

Durée: 20 juin au 17 août
Horaire: Tous les jours de 13 h à 16 h 25 et de 17 h 30 à 20 h 20

Pataugeoires extérieures Armand-Bruno, Daniel-Johnson, Joseph-William-Gendron et Pierre-Laporte

Durée: 20 juin au 17 août
Horaire: Tous les jours de 13 h à 16 h 20

Horaire spécial du 27 juin au 13 juillet (sauf Armand-Bruno)
Du lundi au vendredi de 10 h à 11 h 55



Arrondissement du Vieux-Longueuil

Plus de 36 bassins aquatiques extérieurs sont ouverts tous les jours du lundi 16 juin au dimanche 18 août.

Piscines extérieures

16 au 20 juin 16 h à 20 h
21 juin au 2 août 11 h à 20 h
3 au 17 août 11 h à 19 h

Pataugeoires et plan d'eau

21 juin au 17 août 11 h à 18 h

Piscine municipale Olympia (intérieure)

Fermée du 16 juin au 5 juillet inclusivement pour des travaux annuels d'entretien.

6 juillet au 18 août

Pour TOUS

- Du lundi au vendredi: 12 h à 12 h 55 et 14 h à 16 h 55
- Lundi, mardi, jeudi et vendredi: 19 h 30 à 20 h 25
- Samedi et dimanche: 14 h à 16 h 55

Pour ADULTES

- Du lundi au vendredi: 7 h à 8 h 55 (abonnés seulement) (corridors de natation disponibles)
- Du lundi au jeudi: 21 h 30 à 22 h 25 (corridors de natation disponibles)
- Samedi et dimanche: 17 h à 18 h 55 (corridors de natation disponibles)

Pour la FAMILLE

Les mercredis, de 18 h 30 à 19 h 25

Coûts: 1,25 \$/2 à 17 ans
2,50 \$/18 ans et plus

Carte d'abonnement requise

Elle donne accès à la piscine Olympia et à celle du Centre sportif Montpetit.

Piscine municipale Olympia
670, rue Darveau, près de la rue de Lyon
 450 646-8260 - info activités
 450 646-8263 - horaire du bain libre

Prolongation du 18 au 24 août de 13 h à 18 h dans certains bassins extérieurs.

Adresses des piscines de Longueuil

Greenfield Park

Piscines extérieures

- Jubilee, 753, rue Barden
- Pierre-Laporte, 185, rue Empire
- René-Veillet, 1050, rue de Parklane

Aucune piscine intérieure

Vieux-Longueuil

Pour localiser les parcs et les piscines du Vieux-Longueuil, consultez la liste disponible dans la section «Loisir, culture et développement social» de notre site Internet ou dans le *guide-loisir*, édition du 16 avril.

450 646-8582
 longueuil.ca

Saint-Hubert

Piscine intérieure

- Rosanne-Laflamme, 7405, terrasse du Centre

Piscines extérieures

- Armand-Bruno, 1287, rue Normandie (pataugeoire seulement)
- Daniel-Johnson, 5825, rue Normand
- Joseph-William-Gendron, 3222, rue Windsor
- Marcel-Simard, 1425, boulevard Gaétan-Boucher
- Pierre-et-Bernard-Lucas, 2060, rue Holmes
- Pierre-Laporte, 5395, rue Coursol

Activités nautiques au cœur du Parc de la Cité En pédalo ou en kayak... cet été, on embarque!

Du 28 juin au 1^{er} septembre, les citoyens pourront profiter des joies d'un lac en plein cœur de Longueuil et faire du kayak et du pédalo à deux pas de chez eux, au Parc de la Cité, situé à l'angle des boulevards Davis et Gaétan-Boucher, dans l'arrondissement de Saint-Hubert.

Profitez-en pour découvrir le Parc de la Cité. Avec son lac de plus d'un kilomètre de long, sa piste cyclable, son sentier de randonnée et ses tables de pique-nique, ce vaste site enchante les visiteurs qui apprécient la verdure et la tranquillité, sans avoir à sortir de Longueuil!



« Le Parc de la Cité est un joyau au cœur de la ville. Sa colline et sa verdure en font un lieu privilégié! »

- Stéphane Desjardins, président de l'Arrondissement de Saint-Hubert

Horaire et tarifs

Les locations seront disponibles à compter du 28 juin, et ce, jusqu'au 1^{er} septembre inclusivement :

- | Jeudis et vendredis de 15 h à 21 h
- | Samedis et dimanches de 12 h à 21 h

Veillez noter que bien que la baignade soit interdite au lac du Parc de la Cité, la qualité de l'eau est régulièrement vérifiée.

Trois types d'embarcation disponibles

- | **Pédalo** : 8 \$/30 minutes (16 ans et plus; enfant accompagné d'un adulte)
- | **Kayak** : 8 \$/30 minutes (16 ans et plus)
- | **Manilo ou bateau Mississippi** : 5 \$/20 minutes (pour les enfants de 3 à 8 ans)

Activités familiales et jeux amusants

Tout le monde à l'eau!

Cet été, les jeunes et leurs parents pourront follement s'amuser dans les piscines de Longueuil, qui se transformeront en immenses aires de jeux animées pour l'occasion. Participez en grand nombre à cette programmation festive des plus énergisantes!

Arrondissement du Vieux-Longueuil

Animation aquatique pour tous Du 23 juin au 15 août

Baignades avec animation

Selon l'achalandage

Du lundi au vendredi de 11 h à 13 h et de 16 h à 20 h

Les samedis et dimanches de 11 h à 20 h

Journées d'animation variées dans les pataugeoires

Tous les jours de la semaine, du plaisir garanti pour les tout-petits : chansons, jeux aquatiques, bricolage, etc.

Jeux et fêtes aquatiques chaque semaine

Consultez régulièrement le babillard de votre piscine de quartier, vous y trouverez une foule d'information : horaires, activités à venir...



Arrondissement de Greenfield Park

Fiesta aquatique du mardi

De 18 h à 20 h

Dates et endroits :

- 1^{er} et 22 juillet Piscine Pierre-Laporte
- 8 et 29 juillet Piscine Jubilee
- 15 juillet et 12 août Piscine René-Veillet

Journées AquaSplash

De 13 h à 17 h

Dates et endroits :

- 5 août Piscine Pierre-Laporte
- 6 août Piscine René-Veillet
- 8 août Piscine Jubilee

Arrondissement de Saint-Hubert

Matinées animées

Animation et jeux pour les tout-petits accompagnés de leurs parents, les mardis de 10 h à 11 h 55.

Dates et endroits :

- 8 juillet Armand-Bruno
- 15 juillet Joseph-William-Gendron
- 29 juillet Daniel-Johnson
- 5 août Pierre-Laporte

Journées soleil santé

De 13 h 15 à 16 h

Dates et endroits :

- 21 juillet Pierre-et-Bernard-Lucas
- 22 juillet Joseph-William-Gendron
- 23 juillet Daniel-Johnson
- 24 juillet Pierre-Laporte
- 25 juillet Rosanne-Laflamme
- 28 juillet Marcel-Simard

Fiesta du mercredi

De 18 h à 20 h

Dates et endroits :

- 2 juillet Marcel-Simard
- 9 juillet Pierre-Laporte
- 16 juillet Daniel-Johnson
- 30 juillet Joseph-William-Gendron
- 6 août Pierre-et-Bernard-Lucas
- 13 août Rosanne-Laflamme

S'amuser dans l'eau et sur l'eau : jamais au détriment de la sécurité!

13^e édition

Semaine nationale de la prévention de la noyade



Du 19 au 26 juillet

Cette semaine annuelle de prévention, mise en place par la Société de sauvetage, vise à sensibiliser la population aux comportements sécuritaires à adopter lors d'activités aquatiques et nautiques.

Elle se déroule durant la période des vacances de la construction, et ce n'est pas un hasard! En effet, c'est au cours de cette période estivale que l'on dénombre le plus grand nombre de noyades au Québec.

Participez aux activités variées et proposées à toute la famille par les sauveteurs dans les piscines de la Ville de Longueuil. Un thème différent est abordé chaque jour. Qui sait, peut-être serez-vous appelé à coopérer lors d'une simulation de noyade ou d'évacuation ou tout autre situation de sauvetage. Voilà une bonne occasion d'initier vos enfants à la sécurité dans l'eau et sur l'eau!

Ce qu'il faut savoir avant d'installer une piscine ou d'aménager un plan d'eau

L'installation de toute piscine ou de tout plan d'eau de plus de 18 pouces de profondeur effectuée sur le territoire de Longueuil exige préalablement l'obtention d'un permis. De plus, il faut prendre certaines mesures comme celles de clôturer l'emplacement de ce nouvel aménagement afin de le rendre sécuritaire, sans oublier de respecter la nouvelle réglementation sur l'utilisation de l'eau potable lorsque viendra le temps de procéder à son remplissage.

Des normes d'installation à respecter

Avant de déterminer l'emplacement de votre piscine ou de votre plan d'eau, vérifiez auprès des services d'utilité publique (Bell Canada, Gaz Métro, Hydro-Québec, Vidéotron) s'il y a des conduites ou des câbles souterrains dans les limites de votre propriété.

Il est également important de vérifier la réglementation en vigueur auprès de la Direction de l'urbanisme afin de s'assurer, entre autres, de respecter les distances minimales de tout bâtiment ou de toute limite de terrain avant de procéder à l'installation de votre nouvelle piscine.

Un système de recirculation et de filtration qui respecte les normes sonores

Une piscine doit être munie d'un système de recirculation ou de filtration. Il faut également savoir que ces appareils mécaniques, à l'instar

de tout autre appareil tel qu'une thermopompe, ne doivent constituer aucune nuisance sonore.

Évitez tout incident malheureux, en rendant votre piscine sécuritaire

Chaque été, trop de noyades surviennent à cause de négligences : une porte de clôture laissée ouverte, une échelle baissée ou une porte-fenêtre déverrouillée. Nous ne le répéterons jamais assez : toutes les mesures doivent être prises pour éviter que de jeunes enfants aient facilement accès à une piscine, c'est ce que rappelle chaque année la Société de sauvetage. Ainsi, si vous avez actuellement une piscine ou si vous souhaitez en installer une prochainement, veillez à :

• Installer une clôture dont la porte est munie d'un loquet avec ressort pour faire en sorte que celle-ci se referme toute seule immédiatement après l'avoir ouverte.



• Aménager la clôture de façon à éviter qu'un enfant la franchisse ou l'escalade facilement en s'y agrippant ou s'y appuyant avec les pieds.

• Installer le système de filtration à plus d'un mètre de la piscine, en vous assurant que les tuyaux ne puissent permettre aux enfants de grimper, ou en le rendant inaccessible en l'aménageant dans la remise ou sous le balcon.

• Enlever et remettre les échelles amovibles après chaque utilisation.

Pour les piscines gonflables, les pataugeoires, les spas ou les jardins d'eau; les mêmes règles s'appliquent !

Même si vous faites installer votre piscine par des professionnels, rappelez-vous que c'est vous qui serez tenu responsable si un incident

survenait. Par conséquent, il est important de prendre toutes les précautions nécessaires, en commençant par bien s'informer auprès des différentes sources d'information.

Ainsi, la Société de sauvetage est en mesure de vous suggérer des moyens pour prévenir la noyade et la Direction de l'urbanisme, qui délivre les permis d'usage, peut vous informer sur les différentes règles à respecter quant à l'installation d'une piscine.

🌐 www.sauvetage.qc.ca
Section « Prévenir la noyade »
 📞 Direction de l'urbanisme, 450 463-7083
 🌐 longueuil.ca/reglements



La qualité de l'eau des piscines publiques : une responsabilité partagée !

Afin de maintenir la qualité et la propreté de l'eau de ses piscines, la Ville de Longueuil a établi des procédures d'entretien et d'utilisation des piscines, en apportant, s'il y a lieu, les ajustements nécessaires, conformément aux nouvelles normes gouvernementales sur la qualité de l'eau des piscines et autres bassins artificiels en vigueur au Québec depuis le 1^{er} janvier 2007.

Les responsables du secteur aquatique des trois arrondissements, formés pour procéder aux différents tests d'eau et répondre aux situations d'urgence, demandent aux usagers de bien vouloir respecter ces quelques conseils d'usage :

- Ne pas fréquenter un bassin en cas de maladie contagieuse ou de plaie ouverte.
- Prendre une douche avant la baignade.
- Appliquer la crème solaire 30 minutes avant la douche.
- S'assurer que les enfants soient allés aux toilettes avant la baignade.
- Ne pas uriner ou cracher dans le bassin.
- En cas de constat d'insalubrité des surfaces ou des installations sanitaires ou d'accidents fécaux ou vomitifs, informer rapidement le responsable du bassin.

En contrepartie, les responsables seront en mesure de mieux faire respecter le règlement

intérieur sur les mesures d'hygiène, d'assurer l'entretien sanitaire des installations et de procéder au bon fonctionnement du traitement et de la désinfection de l'eau. Ils pourront, en situation d'urgence, fermer temporairement le bassin.

En tout temps, l'usager peut consulter le registre d'analyse de l'eau de la piscine qu'il fréquente ou obtenir, auprès du responsable de la piscine, tous les renseignements concernant la salubrité des lieux.

📞 Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
 1 800 363-1363
 🌐 www.mddep.gouv.qc.ca/eau/piscine



L'eau potable, une richesse à préserver

L'eau potable est un bien essentiel, mais aussi précieux, d'où l'importance de l'utiliser judicieusement. Elle comporte aussi un coût lié à son traitement, c'est pourquoi plusieurs dispositions encadrent, entre autres, l'arrosage des pelouses et des aménagements paysagers ainsi que le remplissage des piscines. Dans certains cas, des permis peuvent aussi être exigés. Le présent article ne vous donne qu'un aperçu de la réglementation, alors informez-vous afin d'obtenir des précisions.

Le lavage des automobiles est permis, mais à certaines conditions

Le lavage des véhicules est permis en tout temps à la condition d'utiliser un tuyau muni d'une lance à fermeture automatique et de n'utiliser que l'eau nécessaire à cette fin. Toutefois, il est strictement interdit d'utiliser l'eau potable pour nettoyer les entrées d'autos et les trottoirs.

L'arrosage de la pelouse permis à des moments précis Nouveau

Les heures d'arrosage autorisées sont les mêmes pour tous les arrondissements, soit de 19 h à 23 h; seuls les jours diffèrent.

À **Greenfield Park**, l'arrosage est permis les mardis et samedis pour les adresses paires et les jeudis et dimanches pour les adresses impaires. À **Saint-Hubert**, l'arrosage est permis les mardis et vendredis pour les adresses paires et les mercredis et dimanches pour les adresses impaires. Quant à l'arrosage dans le **Vieux-Longueuil**, il est permis les mardis et samedis pour les adresses paires et les lundis et jeudis pour les adresses impaires.

L'arrosage manuel des aménagements paysagers et floraux, des arbres, des arbustes et des potagers est autorisé en tout temps, dans tous les arrondissements, à la condition d'utiliser un arrosoir portatif ou un tuyau d'arrosage muni d'une lance à fermeture automatique.

Quant à l'utilisation d'un système d'arrosage automatique des pelouses, elle est permise tous les jours entre 4 h et 6 h le matin, sauf le mercredi et dimanche.

L'arrosage d'une nouvelle pelouse exige un permis

Le propriétaire ou l'occupant qui installe une nouvelle pelouse doit obtenir un permis, moyennant des coûts, pour pouvoir l'arroser durant une période déterminée. Ce permis, non renouvelable, est exigé par tous les arrondissements et donne le droit d'arroser en tout temps durant cette période, à l'exception de l'heure de pointe du soir définie dans le nouveau règlement.

Le remplissage d'une nouvelle piscine peut, selon le cas, exiger un permis

Le remplissage des piscines privées est permis à condition d'utiliser un tuyau dont le diamètre n'excède pas 2 cm. Le remplissage est toutefois interdit durant l'heure de pointe du soir définie dans le nouveau règlement. Le propriétaire ou l'occupant qui installe une nouvelle piscine peut procéder à son remplissage à l'aide d'un tuyau de plus grand diamètre, mais il doit préalablement se procurer un permis, moyennant des coûts.

Longueuil peut interdire l'utilisation de l'eau potable lors de sécheresse

En cas de sécheresse, d'urgence, de bris d'aqueduc ou d'incendie important, l'arrosage des pelouses et le lavage des automobiles peuvent être interdits. La Ville de Longueuil en avise la population le cas échéant.

Où peut-on obtenir un permis pour l'utilisation particulière de l'eau potable ?

Pour obtenir un permis, il faut s'adresser à l'un des comptoirs de service suivants : à celui de la Direction de l'urbanisme, situé au 156, boulevard Churchill, pour les résidents

de **Greenfield Park**, et à ceux de la Direction des travaux publics pour les résidents de **Saint-Hubert** et du **Vieux-Longueuil** qui sont respectivement situés au 6355, boulevard Maricourt à Saint-Hubert, et au 777, rue d'Auvergne dans le Vieux-Longueuil.

☎ **Direction des travaux publics - Arrondissement de Saint-Hubert, 450 463-7064**

☎ **Direction des travaux publics - Arrondissement du Vieux-Longueuil, 450 463-7084**

☎ **Direction de l'urbanisme, 450 463-7083**

Nouvelle réglementation en vigueur dès cet été !

Au cours de la séance du conseil de ville du 17 juin ou d'une séance subséquente, la Ville de Longueuil devrait adopter de nouveaux règlements qui toucheront entre autres :

■ **Le contrôle des animaux :** le nombre de chiens et chats autorisé, l'obligation de se procurer une médaille pour un chien, etc. Consultez la page 22 pour en avoir un aperçu.

■ **L'utilisation de l'eau potable :** lavage des véhicules, arrosage des nouvelles pelouses, remplissage des nouvelles piscines, etc.

Il est donc important de surveiller vos journaux locaux ou de consulter régulièrement le site Internet de Longueuil (longueuil.ca) afin de connaître la date de leur entrée en vigueur et en apprendre davantage sur les dispositions de ces nouveaux règlements.



Les propriétaires de chiens ou de chats doivent suivre certaines règles

Tout propriétaire d'un chien doit obtenir une licence annuelle, soit en s'adressant à la fourrière animale ou par le biais de la vente annuelle de porte en porte, ou en se présentant au comptoir de la perception ou aux différents points de vente publiés annuellement dans les journaux locaux. La médaille doit être attachée au cou de l'animal en tout temps. Certaines dispositions sont prévues pour les personnes handicapées qui présentent des cartes d'identité attestant de leur handicap et démontrant la nécessité de posséder un chien guide.

La présence d'un chien, même tenu en laisse, est interdite en tout temps dans les places publiques, les édifices municipaux, les parcs et les terrains de jeu. En toute circonstance, aucun chien ne doit porter atteinte à la sécurité ou au bien-être des citoyens. Il est aussi important d'enlever immédiatement les excréments laissés par le chien. Toute plainte concernant les animaux errants, malades ou morts et toute demande pour retrouver un animal perdu doivent également être adressées à la fourrière municipale, dont la gestion est assurée par une firme mandatée pour une durée déterminée par la Ville de Longueuil. Pour obtenir les coordonnées de cette firme ou pour en savoir plus sur la réglementation, il faut téléphoner au **Service de police**.

Des parcs canins pour promener librement votre chien

Des parcs canins ont été aménagés afin de permettre aux chiens de circuler librement. À **Saint-Hubert**, le parc canin est situé près de la rue du R-100 et du boulevard Vauquelin. Dans le **Vieux-Longueuil**, les parcs sont situés sur le chemin Du Tremblay, aux limites de Boucherville et du Vieux-Longueuil, et au réservoir Julien-Lord, sur le boulevard Jacques-Cartier. Trois autres endroits sont autorisés, mais il faut tenir les chiens en laisse, soit au Parc de la Cité à Saint-Hubert ainsi qu'au jardin du métro et dans l'espace de verdure situé le long de la rue De La Barre dans le Vieux-Longueuil.

Il est interdit de nourrir les animaux sauvages

Il est défendu de nourrir ou de procurer le gîte à des chats errants, à des pigeons ou à des goélands.

Sur le territoire de l'arrondissement du **Vieux-Longueuil**, il est aussi défendu de nourrir les animaux sauvages. Cette interdiction ne s'applique toutefois pas aux personnes autorisées par l'Arrondissement ou par l'Association pour la gestion et l'administration du Parcours du Cerf (Agaparc) qui peuvent nourrir les cerfs de Virginie aux endroits prévus à cette fin.

☎ **Service de police**
450 463-7011



Avec le retour du beau temps, celui des barbecues

Seuls les barbecues alimentés au gaz naturel ou au gaz propane sont autorisés dans la cour et la marge arrière d'un bâtiment. Les appareils portatifs à rôtir ou à griller ne peuvent être utilisés à l'intérieur d'un bâtiment.

À l'extérieur, il faut s'assurer d'installer ce type d'appareil à plus de 60 cm de toute ouverture d'un bâtiment (fenêtre ou porte). De plus, il doit reposer sur un matériau incombustible et être situé à une distance de 50 cm de tout matériau combustible.

Il ne faut pas entreposer une bonbonne de gaz propane à l'intérieur d'un bâtiment, d'un garage ni même dans un cabanon extérieur. De plus, assurez-vous que l'utilisation du barbecue ne crée aucune émission excessive de fumée susceptible de nuire au bien-être de vos voisins.

Les feux en plein air présentent des risques

En milieu urbain, les feux en plein air présentent des risques de propagation d'incendie sans compter qu'ils peuvent causer des désagréments pour le voisinage.

À moins qu'un permis ait été préalablement émis par le Service de sécurité incendie, il est interdit d'allumer et d'entretenir un feu en plein air ou de permettre qu'un tel feu soit allumé ou entretenu.



Les foyers extérieurs permis, mais à certaines conditions

À **Greenfield Park** et à **Saint-Hubert**, un seul foyer extérieur peut être installé dans la marge arrière de la propriété. Le foyer extérieur doit être pourvu d'une cheminée elle-même munie d'une grille pare-étincelles.

Dans le **Vieux-Longueuil**, seuls les foyers alimentés au gaz naturel ou au gaz propane sont autorisés dans la cour et la marge arrière d'un bâtiment. L'utilisation de foyers extérieurs, au bois ou de barbecues au bois ou au charbon de bois, est prohibée.

Dans le secteur de **Le Moynes** seulement, les foyers en maçonnerie et les foyers préfabriqués sont permis dans la cour arrière ou dans la cour latérale, sauf si celle-ci donne sur la rue. La cheminée doit être munie d'un pare-étincelles.

De plus, même si aucun permis n'est exigé, il est important de s'informer auprès de la Direction de l'urbanisme avant de procéder à leur installation, car les normes liées aux distances d'installation et aux matériaux utilisés pour la fabrication des foyers extérieurs sont variables d'un arrondissement à l'autre.

☎ **Service de sécurité incendie**
450 463-7038
☎ **Direction de l'urbanisme**
450 463-7083

Une nouvelle réglementation sera adoptée au cours de la séance du conseil de ville du 17 juin ou d'une séance subséquente. Les présents textes n'en présentent qu'un aperçu, consultez aussi la page 21.



Linda Brosseau, ALPA

L'herbicyclage... la bonne option pour votre gazon

Laissez l'herbe sur la pelouse après l'avoir tondu

Saviez-vous que les résidus de gazon peuvent combler jusqu'à 30 % des besoins en azote de votre pelouse, en plus d'être une source élevée de potasse et de phosphore ?

En se décomposant, l'herbe coupée forme une couche qui retient l'humidité et donne les nutriments dont votre gazon a besoin. En herbicyclant, vous obtenez un fertilisant naturel qui laissera votre pelouse plus verte tout en économisant sur la quantité d'engrais nécessaire à son entretien.

Herbicycliez et protégez les nappes d'eau

L'herbicyclage vous évite la perte de temps et l'effort de ramasser le gazon et le mettre en sac. Du point de vue environnemental, jeter le gazon aux ordures est le pire moyen de s'en débarrasser. Le lixiviat créé par des quantités importantes de rognures de gazon cause des torts substantiels à la nappe phréatique près des sites d'enfouissement.

Trucs d'entretien pour votre pelouse

- Gardez votre gazon entre 5 à 7 cm de haut. Votre sol conservera son humidité et vous préviendrez les mauvaises herbes et les insectes nuisibles, tels que les vers blancs, qui sont les larves des hannetons.
- Tondez votre pelouse régulièrement et ne coupez jamais plus du tiers des brins d'herbe.
- Ne tondez pas lors de périodes sèches ou lorsque votre gazon est mouillé.
- Arrosez moins souvent, mais en profondeur.
- Si vous avez une trop grande quantité de gazon coupé, laissez-le sécher et utilisez-le ensuite comme paillis ou engrais dans le jardin, les plates-bandes et au pied des arbres.

Mythes sur l'herbicyclage

- *On retrouve des brins d'herbe partout.*
Faux. L'herbe se décompose rapidement. Tout finit par disparaître après 48 heures.
- *Laisser l'herbe coupée sur place favorise l'évolution des maladies.*
Faux. Les spores qui causent les maladies de pelouse sont présentes, que l'on ramasse ou non l'herbe coupée.
- *Laisser l'herbe sur place endommage la pelouse.*
Faux. Si la pelouse est bien entretenue, l'herbicyclage contribuera plutôt à lui donner meilleure apparence.

☎ **Direction des travaux publics,**
450 463-7100, poste 3143
🌐 longueuil.ca/pelouse

Saviez-vous qu'il est interdit d'utiliser des pesticides ?

Vivre sans pesticides

Depuis janvier 2004, un règlement interdit l'application de pesticides, tels qu'insecticides, herbicides et

fongicides sur l'ensemble du territoire de Longueuil, et ce, pour tous les secteurs résidentiel, commercial et industriel. Cette mesure vise à protéger l'environnement et la santé des effets nocifs que peuvent avoir les pesticides et encourage les bonnes pratiques culturelles, les solutions de rechange et l'utilisation de pesticides à faible impact.

Offrir un environnement adéquat à nos plantes et nos pelouses par des méthodes culturelles appropriées pour les rendre plus vigoureuses et moins vulnérables aux stress extérieurs et avoir une plus grande tolérance par rapport à la présence de certains organismes que l'on juge trop souvent

nuisibles, mais qui n'ont cependant aucun impact sur notre santé ou notre qualité de vie, contrairement à certains pesticides utilisés pour les combattre, voilà de nouvelles façons d'agir et de penser qui nous évitent de recourir inutilement à des pesticides. Et, si ceux-ci s'avéraient absolument nécessaires, ils ne devraient être employés qu'à des conditions très strictes.

Si vous avez besoin d'information supplémentaire, vous pouvez téléphoner à Info-pesticides de la Ville de Longueuil et, au besoin, laisser un message dans la boîte vocale; une personne retournera votre appel pour vous orienter ou répondre à vos questions. Vous pouvez aussi consulter le site Internet de la Ville de Longueuil qui regorge d'information relativement à l'utilisation de pesticides et aux solutions de rechange.

☎ **Info-pesticides, 450 463-7333**
🌐 longueuil.ca/pesticides

Maintenir son terrain propre, c'est une question de civisme

Tout propriétaire de terrain a la responsabilité de l'entretenir et de le maintenir propre, c'est une question de civisme ! Ce geste assure une qualité de vie propice au mieux-être de toute la collectivité. Que ce soit un terrain vacant ou construit, il faut le débarrasser de toutes nuisances, telles que des hautes herbes, des broussailles, de la ferraille, des déchets ou des débris en tous genres.

Vivre sans l'herbe à poux

L'herbe à poux, *Ambrosia artemisiifolia* et *Ambrosia trifida* en fleur, doit obligatoirement être détruite, car elle est allergène dès sa floraison. Il ne faut pas la confondre avec l'herbe à puce; l'herbe à poux n'est pas dangereuse au toucher. La meilleure manière de l'éliminer consiste à l'arracher. Les sols pauvres et dénudés d'un terrain sont des endroits propices à la propagation de l'herbe à poux, il est donc fortement suggéré d'enrichir



le sol, en ajoutant à la terre du compost ou de l'engrais fertilisant, et d'ensemencer du gazon ou d'autres plantes.

À **Saint-Hubert**, la verge d'or et toute autre plante susceptible de provoquer des allergies sont également interdites. Dans le **Vieux-Longueuil**, l'herbe à poux doit être détruite avant le 1^{er} août.

☎ **Direction de l'urbanisme, 450 463-7083**

Horaire estival et congés fériés

Les bureaux administratifs seront fermés les 24 juin, 1^{er} juillet et 1^{er} septembre. Ils seront également fermés les vendredis à midi, à compter du 27 juin.

À Greenfield Park

Bibliothèque

Du 25 juin au 31 août

Ouverte du lundi au jeudi de 13 h à 21 h, vendredi de 10 h à 18 h et samedi de 13 h à 16 h 30. Fermée dimanche et mercredi.

Centre des jeunes

À compter du 26 juin

Ouvert du lundi au mercredi de 18 h à 22 h, jeudi et vendredi de 15 h à 22 h et samedi de 18 h à 22 h.

À Saint-Hubert

Centres culturels

Fermés du 8 juin au 1^{er} septembre.

Bibliothèques

À compter du 23 juin

Bibliothèque de Saint-Hubert

Ouverte du lundi au vendredi de 10 h à 21 h. Fermée samedi et dimanche.

Bibliothèque Joseph-William-Gendron

Ouverte du lundi au jeudi de 14 h à 20 h. Fermée vendredi, samedi et dimanche.

Au Vieux-Longueuil

Centre Jeanne-Dufresnoy

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 20 h, vendredi de 8 h 30 à 18 h.

Centre culturel Jacques-Ferron

Le secrétariat sera fermé les samedis et dimanches, ainsi que les 24 et 31 août.

Du 7 juillet au 8 août

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30, vendredi de 8 h 30 à 12 h.

Les 25, 26 et 27 juin, 2, 3 et 4 juillet et du 11 au 29 août

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 20 h 30, vendredi de 8 h 30 à 17 h.

Piscine Olympia

Fermée du 16 juin au 5 juillet inclusivement pour la tenue de travaux d'entretien.

Parc régional de Longueuil

Le pavillon d'accueil est ouvert tous les jours de 9 h à 22 h 30.

Bibliothèques

Du 22 juin au 31 août

Fermées les dimanches. La durée estivale d'un emprunt ou d'une location de livres sera de 28 jours.

Centre Lajeunesse

Jusqu'au 31 août

Ouvert du lundi au vendredi de 15 h 30 à 22 h.

Centre Sénéchal - Cité-Ados

Fermé jusqu'au 1^{er} septembre.

Le Gala de la culture de Longueuil sera de retour en 2009

Invitation aux artistes, artisans et organismes culturels de Longueuil



Le Gala de la culture, qui a connu sa première en 2007 à l'occasion des *Fêtes du 350^e de Longueuil*, tiendra sa deuxième édition le 26 septembre 2009 dans le cadre des *Journées de la culture*.

L'événement, qui résulte de la politique culturelle de Longueuil, contribue à la mise en valeur et à la promotion des artistes,

des artisans et des organismes culturels longueillois. Il rend également hommage aux bâtisseurs de la culture, en reconnaissant le talent des artistes et salue les initiatives artistiques de citoyens passionnés qui favorisent le rayonnement culturel de la municipalité.

Tous les détails entourant la procédure de mises en candidature seront diffusés dans les prochaines publications municipales. D'ici là, nous suggérons aux artistes intéressés à poser leur candidature de conserver des documents visuels de leurs projets.

Cet événement est organisé dans le cadre de l'entente de développement culturel entre la Ville de Longueuil et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

☎ 450 463-7065 et 450 463-7181

La Division de la prévention regroupe ses effectifs sous un même toit



La Division de la prévention du Service de sécurité incendie de l'agglomération a regroupé ses effectifs sous un même toit, soit au 3300, boulevard Lapinière, à Brossard, dans le but d'assurer une meilleure coordination des actions pour optimiser la qualité des activités préventives.

☎ **Division de la prévention du Service de sécurité incendie**
3300, boulevard Lapinière, Brossard
☎ longueuil.ca/incendie
☎ 450 463-7038

Le virage à droite au feu rouge permis à un plus grand nombre d'approches

D'ici le mois d'août prochain, il sera possible d'effectuer plus de virages à droite aux feux rouges. En effet, la Ville de Longueuil a révisé à la baisse le pourcentage d'approches interdisant le virage à droite au feu rouge (VDFR) sur son territoire, puisqu'il passera de 40 % à près de 20 %. Ainsi, il sera permis d'effectuer un virage à droite au feu rouge à 483 approches en tout temps et à 58 autres, entre 22 h et 6 h seulement. Il faut rappeler que chaque intersection comprend trois ou quatre approches; on dénombre 618 approches avec feux de circulation sur le territoire de Longueuil.

Cette décision est motivée par le bilan de sécurité routière entre 2003 et 2007 sur le territoire de la ville qui a permis de conclure que l'introduction du virage à droite au feu

rouge n'a pas eu d'impact négatif significatif sur le nombre d'accidents, ainsi que par l'analyse effectuée par le Service de la circulation et du transport de Longueuil.

Même si le nombre d'interdictions concernant le VDFR diminue, les automobilistes doivent en tout temps appliquer la manœuvre sécuritaire du VDFR qui consiste à : **effectuer** un arrêt complet, **céder** le passage aux piétons, **s'assurer** de disposer d'un créneau suffisant pour effectuer la manœuvre sans entraver la libre circulation des bicyclettes et des véhicules en provenance de l'approche de gauche et de celle faisant face à lui dans le sens opposé; **tourner**, finalement, seulement après avoir pris toutes ces précautions. La Ville de Longueuil incite fortement ses citoyens à faire preuve de vigilance.



Bernard (Bernie) Constantini
Président de l'Arrondissement de Greenfield Park

Un été plaisant et en toute sécurité

Tout comme vous, je suis heureux que l'été soit arrivé pour profiter pleinement du beau temps et des nombreuses activités offertes en plein air. En effet, le Service du loisir, de la culture et du développement social a mis tout en œuvre afin que vous passiez un été des plus divertissants! Je vous invite à participer en grand nombre aux rendez-vous culturels pour toute la famille. Des concerts champêtres avec des styles musicaux variés, en passant par du cinéma en plein air, toutes ces activités vous sont offertes gratuitement, il vous suffit d'en profiter. Voilà une occasion de passer d'agréables soirées à la belle étoile.

De plus, la radio Mix 96 de Montréal revient cette année à Greenfield Park, le 13 août prochain au parc Pierre-Laporte, dans le cadre de sa tournée annuelle des municipalités. Il s'agit d'un événement toujours fort attendu des citoyens. Fidèle à sa tradition, l'organisme propose une projection en plein air agrémentée de hot-dogs gratuits et procédera à la remise de prix par tirage au sort.

C'est également en grand nombre que j'invite tous les citoyens de la Ville de Longueuil à participer à notre fête du Canada qui, d'année en année, attire une foule toujours plus nombreuse. Un grand défilé, de l'animation pour les jeunes et leurs parents, un spectacle en soirée avec plusieurs artistes talentueux et des feux d'artifice, bref, une journée inoubliable à célébrer ensemble. Amenez parents et amis, on vous y attend!

Modification du nom de la rue Park

Les résidents de Greenfield Park seront heureux d'apprendre que la Ville de Longueuil a modifié le nom de la « rue Park » pour celui de « rue de Parklane ». Ce nouvel odonyme s'applique aussi au croissant de rue adjacents qui portera le nom de « croissant de Parklane », ceci conformément aux normes de la Commission de toponymie du Québec.

En terminant, je vous invite à profiter de l'été au maximum, tout en faisant preuve de civisme et de prudence. Respecter les limites de vitesse dans les zones résidentielles, en particulier près des parcs où les enfants s'amuse, respecter la quiétude de nos voisins, prendre soin de notre environnement, font partie de ces gestes qui contribuent à la qualité de notre milieu de vie. Au nom de tous vos concitoyens, je vous en remercie.

Je souhaite à tous un été ensoleillé et divertissant.

Participez aux activités sportives, de plein air et de bricolage en compagnie d'animateurs dynamiques

Gratuit

Les terrains de jeux proposent des activités gratuites aux jeunes de 6 à 12 ans

Du 23 juin au 15 août

Sauf les 24 et 30 juin

☎ 450 678-6290

Aucune inscription n'est requise pour participer aux activités sportives, de plein air et de bricolage en compagnie des animateurs présents aux terrains de jeux. Les enfants sont libres d'assister aux activités ou de quitter le site à leur guise. De plus, il n'y a aucune prise de présences.

Parcs et horaire

	8 h 30 à 11 h 30	13 h à 16 h
Lundi	Pierre-Laporte	René-Veillet
Mardi	René-Veillet	Pierre-Laporte
Mercredi	Pierre-Laporte	René-Veillet
Judi	René-Veillet	Pierre-Laporte
Vendredi	Pierre-Laporte	René-Veillet

Parc Pierre-Laporte

225, rue Empire (derrière la bibliothèque)

Parc René-Veillet

1050, rue de Parklane



Le Centre des jeunes de Greenfield Park, un lieu de rencontre et d'activités pour les 12 à 17 ans



Tu veux vivre de nouvelles expériences et rencontrer des jeunes de ton âge? Viens faire un tour au Centre des jeunes. Des animateurs jeunes et énergiques y organisent de nombreuses activités. Plusieurs équipements récréatifs sont également à ta disposition. Es-tu intéressé? Tu n'as qu'à te procurer au préalable une carte de membre auprès des animateurs du centre. C'est gratuit!

Nous sommes ouverts durant tout l'été au Centre Roger-Doucet, du lundi au mercredi de 18 h à 22 h, les jeudis et vendredis de 15 h à 22 h et les samedis de 18 h à 22 h.

Centre Roger-Doucet

185, rue Empire

Activités spéciales

7 juin Tournoi de billard, de 18 h à 22 h
28 juin Tournoi de billard et BBQ, de 17 h à 22 h
12 juillet Tournoi de billard, de 18 h à 23 h
25 juillet Soirée cinéma au centre, de 18 h à 23 h
15 août Beach volleyball et BBQ au centre, de 14 h à 22 h
30 août Épluchette de blé d'Inde, de 16 h à 22 h

☎ 450 466-8138

Vous pouvez joindre le président ou les membres du conseil d'arrondissement par courriel ou par téléphone.

✉ presidence.greenfieldpark@ville.longueuil.qc.ca

☎ 450 463-7041



La Patrouille de parc de Greenfield Park

Des bénévoles qui veillent sur votre sécurité et celle de vos enfants

Ils sont à la fois discrets et attentifs. Ils font la tournée des parcs de l'arrondissement et sont également présents lors des événements spéciaux pour assurer notre sécurité et prévenir les policiers au besoin. Place aux anges gardiens de nos parcs !

Rôle et interventions

Fondé en 1998 par le citoyen Tim Abrams, l'organisme a pour mission première de rendre les parcs de l'arrondissement de Greenfield Park plus sécuritaires pour les enfants. Cette protection bénéficie également aux familles et aux individus, qui peuvent profiter des lieux publics et des événements spéciaux en toute quiétude.

Plus exactement, les patrouilleurs surveillent le vandalisme, le trafic de drogue ou d'alcool et les actes de violence sur autrui ou tout autre méfait. La Patrouille de parc de

Greenfield Park intervient également à l'occasion de rassemblements à l'extérieur et où la foule est nombreuse.

L'équipe n'hésite pas à communiquer avec le Service de police en lui signalant tout incident qui se produit dans l'un des parcs. Les situations sont aussi nombreuses que diversifiées. Par exemple, les patrouilleurs peuvent soutenir l'intervention policière, en établissant un paramètre de sécurité sur le site d'un incident, en aidant à gérer le trafic ou même en aidant une famille à retrouver une personne atteinte d'Alzheimer. Des fonctions où polyvalence, tact et empathie sont de mise!

Actuellement composée de 11 bénévoles, la Patrouille est en fonction quatre soirées par semaine, de 18 h 30 à 22 h 30, du mois de mai à la fin de septembre.

Recrutement de bénévoles

L'organisme recherche actuellement quatre bénévoles. Il faut être âgé de 18 ans ou plus, détenir un permis de conduire et être disponible un soir par semaine. La vérification des antécédents judiciaires fait partie du processus de recrutement. Bien sûr, la patience, le sens de l'observation, la fiabilité et la capacité à réagir rapidement et avec sang-froid

sont des qualités essentielles. Si veiller à la sécurité de vos quartiers vous intéresse, alors n'hésitez pas à communiquer dès maintenant avec les responsables.

L'Arrondissement de Greenfield Park remercie la Patrouille de parc pour son engagement dans la communauté. Grâce à leur vigilance et à leur collaboration avec les policiers, les bénévoles contribuent à rendre nos parcs plus sécuritaires.

Patrouille de parc de Greenfield Park

☎ Français : 450 462-0335

☎ Anglais : 450 672-0606



Longueuil souligne le 100^e anniversaire de deux citoyens de Greenfield Park

Le lundi 28 avril dernier, le président de l'arrondissement, Bernard Constantini, accompagné des conseillers Robert Myles et Mireille Carrière, rendait visite à deux citoyens centenaires pour les féliciter et leur remettre un cadeau de la part du maire de Longueuil, Claude Gladu.

M. Léonel Henry a célébré ses cent ans le 8 décembre 2007. Pour sa part, Mme Haralambia Galanis fêtait son centième anniversaire le 25 avril dernier. Tous deux étaient très honorés de leur visite. Toujours en forme, ces deux citoyens profitent bien de la vie. Quel exemple pour nous tous. Félicitations!

Bernard Constantini, président de l'Arrondissement de Greenfield Park, Mireille Carrière, conseillère et membre du comité exécutif, Robert Myles, conseiller, en compagnie respectivement de Mme Haralambia Galanis et M. Léonel Henry.



Saint-Hubert
longueuil

Stéphane Desjardins
Président de l'Arrondissement de Saint-Hubert

Un été sur mesure pour les amoureux de nature et de culture

Grâce à la programmation que nous vous proposons, vous pouvez entrevoir l'été avec enthousiasme! En effet, notre arrondissement a planifié de nombreuses activités afin de vous permettre de savourer la belle saison en plein air et au cœur de la nature, à deux pas de chez vous.

Je vous invite à participer en grand nombre aux rendez-vous pour la famille au Parc de la Cité: concerts, spectacles et cinéma pour les amoureux de la culture, pédalo et kayak pour les adeptes d'activités nautiques. Profitez des joies du lac et de la verdure de notre parc.

Un autre rendez-vous annuel fort attendu par de nombreux citoyens est sans contredit celui de la Fête nationale organisée par la Corporation de la Fête nationale de Saint-Hubert. En l'honneur de sa 15^e année de programmation au Parc de la Cité, l'organisme vous réserve de belles surprises et une soirée haute en couleur! Et ce, sans compter les spectacles en soirée, mettant en vedette le chanteur Vincent Vallières et le groupe Kaïn, reconnus sur la scène québécoise.

Le 17 août prochain, la grande fête familiale *Le lac en fête* revient en force pour une troisième année consécutive. Soyez nombreux à participer à ce rendez-vous estival où, dans la même journée, vous pourrez déjeuner, assister à des spectacles, visiter des stands d'information et même faire des tours d'hélicoptère.

Comme vous pouvez le constater, nous déployons tous les efforts pour vous faire vivre de magnifiques moments en famille et entre amis, à proximité de chez vous.

Profitez-en bien, car l'été passe si vite!



17^e Coupe Claude-Berthelette

La relève judoka sur le podium!

Les 19 et 20 avril dernier, se déroulait la plus grande compétition de judo du Canada, au Centre sportif Rosanne-Laflamme. L'événement, organisé par le club de judo Saint-Hubert, a connu un grand succès et attiré au-delà de 760 judokas et 70 clubs provenant du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, des États-Unis, du Nunavut et des îles françaises de Saint-Pierre et Miquelon. Stéphane Desjardins était heureux d'être présent pour féliciter les jeunes athlètes.



1 **Cadettes de moins de 33 kg:** Léanne Nagy-Bureau du club IMCO, Ariane Gagnon du club Multikyo, Sandrine Fournier du club de Saint-Hyacinthe.

2 **Cadettes de moins de 42 kg:** Charlie-Maude Rouer du club Beloeil, Bianca St-Georges du club Kime-Waza, Caroline Régimbald du club Vimont, Kelly-Anne Charron du club Saint-Paul.

Le programme d'animation pour adolescents fera relâche cet été pour revenir dès le mardi 2 septembre

Un grand spectacle de clôture, présenté le 6 juin dernier, a rassemblé des centaines de jeunes qui ont célébré la fin des activités.



Les activités spéciales présentées à l'hiver et au printemps ont connu un très grand succès. Parmi celles-ci, la Danse en noir et blanc tenue le 29 février dernier, au centre Immaculée-Conception.

Du 27 juin au 29 août

Il y aura une collecte d'ordures supplémentaire



Les résidents de l'arrondissement de Saint-Hubert pourront profiter d'une collecte d'ordures de plus par semaine durant la saison estivale.

Pour une période de 10 semaines, soit du 27 juin au 29 août prochain, il y aura donc deux collectes: **les mardis et vendredis.**

Pour toute information concernant les collectes de matières résiduelles, on peut téléphoner au **450 463-7100, poste 3143.**

Vous pouvez joindre le président ou les membres du conseil d'arrondissement par courriel ou par téléphone.

✉ presidence.saint-hubert@ville.longueuil.qc.ca
☎ **450 463-7061**



Photo: S. Rancourt

Être bénévole pour l'une des plus grandes fêtes nationales au Québec... toute une expérience!

Organiser des activités pour la Fête nationale, promouvoir le sentiment d'appartenance et fournir à la population des occasions de participation, de réjouissances et d'identification à la communauté, tout en la dotant d'une connotation régionale, telle est la mission de la Corporation de la Fête nationale de Saint-Hubert, fondée en 1989 à titre d'organisme sans but lucratif, et soutenue par la Ville de Longueuil. Place à son parcours et à ses bénévoles qui nous offrent l'une des fêtes les plus grandioses en Montérégie!

Du défilé de la Saint-Jean à un spectacle populaire de grande envergure

En 1989, Saint-Hubert instaure le défilé traditionnel de la Saint-Jean-Baptiste pendant quelques années. En 1994, la Corporation change la « formule ». Elle abandonne le défilé au profit d'un spectacle à grand déploiement, précédé d'une journée d'animation familiale, au Parc de la Cité. Son lac, sa colline et ses vastes espaces en font un site idéal pour les grandes foules et fort apprécié par les artistes.

Au fil des ans, la Fête prend de l'ampleur : de 45 000 à 55 000 spectateurs assistent annuellement aux spectacles offerts par les artistes invités, de grands noms de la scène québécoise. Un événement d'une telle envergure nécessite une planification et une logistique à toute épreuve.

Les dix membres du conseil d'administration, eux-mêmes bénévoles, doivent faire preuve d'énergie et de motivation afin de concilier leur propre vie professionnelle dans d'autres secteurs d'activité à celle d'organisateur bénévole, qui porte plusieurs chapeaux! Une passion sans doute contagieuse, puisque plusieurs y œuvrent depuis de nombreuses années!

Témoignage d'une recrue

Après plusieurs années en tant que spectatrice, Geneviève Vallières décide en janvier 2008 de se joindre au conseil d'administration et devient la nouvelle présidente. Elle succède à Nathalie Mainville qui a quitté après 14 ans de loyaux services. Étant chargée de projet chez son employeur, Geneviève souhaitait élargir ses compétences professionnelles dans le domaine du spectacle. Sa fibre bénévole ne date pas d'hier : aide aux devoirs, Opération Nez Rouge, Opération Enfant Soleil, Geneviève a une riche expérience à offrir à ses collègues.

Les préparatifs vont bon train

En préparation dès l'automne pour l'orientation générale des festivités, c'est à compter de

janvier que le conseil répartit les dossiers spécifiques. Si chacun est responsable d'un dossier du début à la fin, les décisions qui ont des répercussions dans l'organisation sont toujours prises ensemble. Les rencontres, d'abord mensuelles, deviennent hebdomadaires à mesure que l'événement approche. Celles-ci permettent à chacun de faire part aux autres de l'évolution de son dossier. Communications, sécurité, logistique, fournisseurs, gestion des artistes, coordination des 200 bénévoles présents le 24 juin : Geneviève Vallières et ses collègues ne chôment pas! Chacun doit faire preuve d'initiative, tout comme les bénévoles recrutés pour la tenue de l'événement le jour même. Tout ce dévouement totalise pour chaque administrateur de 300 à 400 heures de

travail. Quel défi! Geneviève est très heureuse de son expérience.

Recruter des bénévoles fiables et enthousiastes

Pour le déroulement de la journée et de la soirée, les membres du conseil d'administration s'entourent d'une équipe imposante de bénévoles, répartis à diverses tâches, en fonction de leurs champs d'intérêt, mais aussi des responsabilités. Dynamique et polyvalent, le bénévole de la Fête nationale à Saint-Hubert doit également être fiable et ponctuel. L'organisme est actuellement en recrutement, alors avis aux intéressés!

La Ville de Longueuil remercie Geneviève Vallières ainsi que tous les administrateurs bénévoles de la Corporation de la Fête nationale pour leur engagement exemplaire auprès des citoyens et leur souhaite un franc succès!

Une vaste programmation vous est proposée durant la journée et pour la soirée du 24 juin. Consultez la page 9 pour connaître tous les détails.

☎ **Service du loisir, de la culture et du développement social**
450 463-7065



Photo: Yanick Rochefort

« C'est impressionnant de voir comment les membres croient en cette fête, veulent sa réussite et ont la volonté d'aller plus loin pour améliorer sans cesse l'événement. »

– Geneviève Vallières



Les dix membres du conseil d'administration, eux-mêmes bénévoles depuis plusieurs années, sont des passionnés.



Vieux-Longueuil
longueuil

Jacques Goyette

Président de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil

Prenons soin de nos familles

Quelle fierté de constater les efforts déployés par nos organismes et nos partenaires à l'égard des familles. En effet, nous sommes heureux de contribuer à leur mieux-être, en leur offrant un cadre de vie qui tienne compte de leurs besoins et un environnement où il fait bon vivre.

Récemment, lors de la *Semaine québécoise des familles*, nous avons valorisé plusieurs projets réalisés au cours des dernières années dans notre arrondissement. Entre autres, la Maison de la famille Le Cavalier, la Table de concertation de la petite enfance, ainsi que *ISO-Famille* et *Québec en forme*. J'ajouterais l'offre de service en matière d'activités récréatives et éducatives, notamment celles mises sur pied par le biais du réseau des bibliothèques publiques de Longueuil et par le Service du loisir, de la culture et du développement social.

Il s'agit d'exemples éloquentes de projets rassembleurs qui témoignent de notre soutien à la vie familiale. Qu'il s'agisse de services de proximité, d'équipements municipaux ou encore d'espaces publics ou commerciaux spécialement adaptés aux jeunes familles d'aujourd'hui, le Vieux-Longueuil met tout en œuvre afin de favoriser leur épanouissement.

Tous les jours, je croise des citoyens engagés dans leur communauté. Ces gens, par leurs gestes concrets, incarnent un autre exemple de la participation citoyenne. Pour notre part, nous souhaitons valoriser le rôle essentiel de la famille au cœur de notre collectivité, nous engager activement auprès des familles, en leur offrant des mesures de soutien pour faciliter leur rôle de parent dans cette société où le rythme de vie est de plus en plus rapide.

En terminant, j'invite les parents à participer aux nombreuses activités familiales qui se déroulent dans nos quartiers ainsi qu'aux grands événements festifs qui ont lieu sur la rue Saint-Charles. De plus, ne manquez pas la *Fête du citoyen*, le dimanche 14 septembre prochain au Parc régional, où de nombreuses activités vous attendent.

Profitez-en pour prendre le temps de vous divertir et vous ressourcer en famille durant tout l'été!

Deux jours de festivités pour célébrer la Fête nationale!



Le maire de Longueuil, Claude Gladu, et le président de l'Arrondissement du Vieux-Longueuil, Jacques Goyette, photographiés en présence des artistes présents à la Fête nationale qui se déroulera dans le Vieux-Longueuil: Richard Séguin, Sylvie Desgroseillers, accompagnée de son guitariste, Judes Charles, et Mathieu Provençal.



SQUAT est une équipe d'animation qui travaille auprès de la clientèle adolescente dans les quartiers de Longueuil. Leur mission est d'aider les jeunes à prendre en charge leur temps libre et leur milieu de vie.

Par la réalisation d'activités socioculturelles et sportives, les animateurs de SQUAT souhaitent susciter chez les jeunes un sentiment d'appartenance à leur communauté et les amener à développer leur sens de la productivité, de la responsabilité et de la collaboration.



Du lundi au vendredi, de la fin juin à la mi-août, l'équipe d'animateurs sillonne les rues de Longueuil à la rencontre des jeunes dans leur milieu de vie. N'hésitez pas à aller à leur rencontre. On peut connaître l'horaire des parcs visités, en communiquant avec le Carrefour jeunesse Longueuil Rive-Sud.

☎ **Carrefour jeunesse Longueuil Rive-Sud,**
450 677-9021, poste 232
🌐 www.cjlr.com

Activités spéciales de SQUAT

- 7 juin** **Festival jeunesse**
École secondaire Jacques-Rousseau, en après-midi - Gratuit
- 26 juin** **Équitation en montagne**
Mont Saint-Hilaire, en après-midi - 10 \$
- 4 juillet** **Saute Mouton**
Vieux-Port de Montréal, de 12 h à 16 h - 15 \$
- 10 juillet** **Festival juste pour rire**
Montréal de 16 h à 20 h - Gratuit
- 24 juillet** **Parcours d'arbre en arbre Arbraska**
Mont Saint-Grégoire, de 10 h à 18 h - 10 \$
- 29 juillet** **Golf**
Saint-Bruno, en après-midi - 5 \$
- 8 août** **Glissades d'eau**
Pointe-Calumet, de 10 h à 20 h - 10 \$
- 16 août** **Skatefest**
Planchodrome de Longueuil, de 11 h à 20 h - Gratuit

Vous pouvez joindre le président ou les membres du conseil d'arrondissement par courriel ou par téléphone.

✉ president.vieux-longueuil@ville.longueuil.qc.ca
☎ 450 463-7081

Cet été, pas question de s'ennuyer! Plus de 50 camps de jours offrent un vaste choix de disciplines

➤ Dernière chance de s'inscrire aux camps de jour estivaux

Les organismes partenaires, en collaboration avec l'Arrondissement, proposent plus d'une cinquantaine de séjours dans un vaste choix de disciplines intéressantes. Tous les détails se retrouvent

dans le dépliant disponible dans les édifices municipaux et dans Internet (longueuil.ca) sous la section du Vieux-Longueuil.

☎ 450 463-7085

➤ Votre enfant est inscrit à un camp de jour? Lisez-bien ceci...

Tout d'abord, rappelez-vous qu'une bonne préparation est à la base d'une aventure enrichissante. Les vacances estivales de vos enfants sont souvent synonymes de camp de jour, mais malgré toutes les précautions que vous prenez pour choisir le « bon » camp, vous négligez peut-être certains aspects une fois l'été venu.

Un mot d'ordre: il est très important de lire toute la documentation qui vous est transmise avant le début du camp.

Renseignements: Règle générale, les camps de jour fournissent une confirmation écrite de votre inscription, ainsi que le programme et les dates de participation. Il est très important de vérifier ces renseignements et de signaler immédiatement la moindre erreur.

Vêtements: Les activités se succèdent, on bouge, on court, à l'intérieur comme à l'extérieur. Il est donc très important de prévoir des vêtements adéquats pour la journée (en cas de pluie, de chaleur, vêtements de rechange, etc.).

Médicaments: Si votre enfant doit prendre des médicaments, ils doivent être dans leur contenant d'origine, sur lequel sont clairement indiqués le nom de l'enfant, du médicament, la date d'expiration, la posologie et la durée du traitement. Les responsables du camp ne pourront administrer les médicaments sans cette information.

Crème solaire: Il est recommandé d'appliquer la crème solaire le matin avant l'arrivée au camp.

Nourriture: Renseignez-vous sur la méthode de conservation du lunch de votre enfant. Ce ne sont pas tous les camps qui donnent accès à des réfrigérateurs. N'oubliez pas que les allergies sont fréquentes; il faut, dans ce cas, suivre les politiques en matière d'allergies des différents camps.

Absence: Il est très important de signaler une absence. Ceci évite au personnel de passer un temps précieux au téléphone.

Horaire: Il est de votre responsabilité de respecter les horaires du camp. Pour la sécurité de votre enfant, il n'est pas recommandé de le reconduire avant l'heure d'ouverture. De plus, la plupart des camps ont une politique en cas de retard à la fin de la journée; il ne faut donc pas se surprendre d'être facturé si on dépasse l'heure limite.

Annulation: Si vous devez annuler une semaine de camp, il est de votre devoir d'en informer les responsables le plus tôt possible. Les places étant limitées, votre appel pourrait rendre heureuse une autre famille.

Matériel: Identifiez, au nom de votre enfant, tous ses équipements, vêtements et autres objets personnels. Vous diminuerez ainsi les risques de pertes.



➤ Mais qui sont les animateurs de camps de jour?

En période estivale, beaucoup d'enfants ont le plaisir de fréquenter les camps de jour et de côtoyer des animateurs qui leur font vivre un été souvent inoubliable. Voici le portrait de Léa qui, depuis plus de trois ans, travaille comme animatrice de camp de jour à Longueuil. Pour elle, c'est l'emploi idéal car il permet de joindre l'utile à l'agréable. Elle allie à son travail auprès des enfants, le plaisir d'être à l'extérieur et le bonheur de faire des sous.

Léa Desjardins Petrone est étudiante en communications, passionnée par les langues et grande communicatrice. Léa a choisi d'être animatrice afin de partager avec les jeunes campeurs, sa passion et son dynamisme. Elle s'est fixé un objectif personnel dans son travail d'animatrice: procurer de la joie aux enfants et réussir à les faire sourire lors des journées plus difficiles.

Le travail d'animateur de camp renferme de beaux défis. Même si l'objectif premier du travail est bien sûr l'animation de groupe, il y a beaucoup plus. Tout le long de l'été, les animateurs deviennent des témoins privilégiés de la vie des enfants et leur présence quotidienne permet de tisser des liens avec eux. Les animateurs deviennent à la fois des leaders, des modèles et des confidents pour les enfants. Ils ont beaucoup de responsabilités. Ils doivent avoir constamment en tête la sécurité des enfants. Ils sont là pour donner des outils aux jeunes afin de les aider à se développer, à découvrir des intérêts nouveaux et peut-être

aussi à développer des passions. Le travail de l'animateur est atteint quand il réussit à donner le goût aux jeunes de revenir le lendemain pour une autre journée remplie d'aventures et d'expériences.

« Être animatrice de camp de jour c'est plus qu'un emploi d'été, c'est un mode de vie, une expérience enrichissante qui nous amène à nous surpasser et à nous découvrir un peu plus chaque jour. »

- Léa Desjardins Petrone, alias Bamboo



URGENCES
police, incendie
et ambulance
911

711 Pour malentendants

**Urgences - travaux publics
(24 h)**

- | Greenfield Park **463-7064**
- | Saint-Hubert **463-7064**
- | Vieux-Longueuil **463-7084**

**RENSEIGNEMENTS
GÉNÉRAUX
463-7000**

Si vous connaissez le poste de la personne que vous souhaitez joindre **463-7100**

* Pour tous les numéros de téléphone de sept chiffres, vous devez signaler préalablement le 450.

Lignes d'information

- | Infobac **463-7100, poste 3143**
- | Info-emplois **463-7252**
- | Info-évaluation **463-7177**
- | Info-graffitis **466-8184**
- | Info nids-de-poule **463-7119**
- | Info-pesticides **463-7333**
- | Info-taxes **463-7272**
- | Info-travaux **463-7234**

Pour communiquer avec les services de la Ville de Longueuil

Hôtel de ville

4250, chemin de la Savane 463-7000

Cabinet du maire 463-7001

Direction générale et directions générales adjointes 463-7000

- | Développement
- | Services administratifs

Communications et relations avec le citoyen 463-7005

Finances 463-7265

Ressources humaines 463-7007

Services juridiques

- | Service de la gestion des documents et des archives 463-7015
- | Contentieux 463-7012
- | Gestion des risques 463-7014
- | Greffe 463-7013

Comptoirs de service de l'hôtel de ville

Les citoyens peuvent s'y présenter pour obtenir des renseignements sur les services municipaux présents à l'hôtel de ville ou pour y effectuer, entre autres, le paiement de leur compte de taxes, pour transmettre ou recevoir les devis ou appels d'offres, etc. Une équipe de préposés qualifiés est sur place pour accueillir les citoyens.

Bureau du chef de l'opposition

4250, chemin de la Savane 463-7100, p. 2782

Bureau d'information touristique

205, chemin de Chambly, Longueuil 670-7293
Horaire estival: du 24 juin au 1^{er} septembre
Tous les jours de 9 h à 19 h

Cour municipale

100, place Charles-Le Moyne, Longueuil 463-7006

Évaluation

5245, boulevard Cousineau, bureau 2000,
Saint-Hubert 463-7177

Génie

777, rue d'Auvergne, Longueuil 463-7008

Office municipal d'habitation de Longueuil

445, rue Labonté, Longueuil 670-2733
5905, chemin de Chambly, Saint-Hubert 676-2021

Planification du territoire et des équipements d'agglomération

777, rue d'Auvergne, Longueuil 463-7003

Police – renseignements généraux 463-7011

- | Division Nord • 699, boulevard Curé-Poirier Ouest, Longueuil (Boucherville, Saint-Lambert, Le Moyne et Vieux-Longueuil)
- | Division Sud • 4800, rue Leckie (Brossard, Saint-Bruno-de-Montarville, Greenfield Park et Saint-Hubert)

Sécurité incendie

- 1700, boulevard Curé-Poirier Est, Longueuil
- | Administration 463-7086
- | Renseignements – incendie 463-7010
- | Division de la prévention 463-7038
3300, boulevard Lapinière, Brossard

Travaux publics

- | 4130, Grande Allée, Greenfield Park 463-7044
- | 6355, boulevard Maricourt, Saint-Hubert ... 463-7064
- | 777, rue d'Auvergne, Longueuil 463-7084

Urbanisme

4300, chemin de la Savane 463-7083
(bâtiment-annexe situé à l'arrière de l'hôtel de ville)

Comptoirs de service

- | **Greenfield Park:** 156, boulevard Churchill
- | **Saint-Hubert:** 4300, chemin de la Savane
- | **Vieux-Longueuil:** 777, rue d'Auvergne

Pour communiquer avec les services aux arrondissements

**ARRONDISSEMENT
DE GREENFIELD PARK**

Bureau du président d'arrondissement

156, boulevard Churchill 463-7041

Loisir, culture et développement social

156, boulevard Churchill 463-7045

Aréna Cynthia-Coull

195, rue Empire (après 17 h) 463-7100, p. 2320

Centre René-Veillet

1050, rue de Parklane (après 17 h) 926-5603

**ARRONDISSEMENT
DE SAINT-HUBERT**

Bureau du président d'arrondissement

4250, chemin de la Savane 463-7061

Loisir, culture et développement social

5245, boulevard Cousineau, bureau 2000 .. 463-7065

Aréna

| Centre sportif Gaétan-Boucher 656-0200
3850, rue Edgar

Aréna et piscine intérieure

| Centre sportif Rosanne-Laflamme 463-7161
7405, terrasse du Centre

**ARRONDISSEMENT
DU VIEUX-LONGUEUIL**

Bureau du président d'arrondissement

300, rue Saint-Charles Ouest 463-7081

Loisir, culture et développement social

Centre Jeanne-Dufresnoy 463-7085
1, boulevard Curé-Poirier Est

Arénas

- | Jacques-Cartier, 1143, rue De Lorimier .. 646-8580
- | Olympia, 2950, rue Dumont 646-8585
- | Aréna Émile-Butch-Bouchard,
200, rue De Gentilly Est 646-8588
- | Colisée Jean-Béliveau,
1755, boulevard Curé-Poirier Est 468-7622

Centre culturel Jacques-Ferron

100, rue Saint-Laurent Ouest 463-7181

Centre Lajeunesse

120, rue René-Philippe (Le Moyne) 672-2811

Centre Sénéchal

1882, rue Saint-Georges (Le Moyne) 671-9911

Piscine Olympia

- | Administration 646-8260
- | Bain libre 646-8263

Tennis 646-8698

Réseau des bibliothèques publiques de Longueuil

Bibliothèque de Greenfield Park

225, rue Empire 463-7140

Bibliothèques du Vieux-Longueuil ... 463-7180

Bibliothèques de Saint-Hubert

- | Bibliothèque de Saint-Hubert
5245, boulevard Cousineau 463-7160
- | Bibliothèque Joseph-William-Gendron
3875, Grande Allée 445-7790

HORAIRE ESTIVAL ET CONGÉS FÉRIÉS

Pour la période estivale échelonnée du 27 juin au 29 août inclusivement, les bureaux des services administratifs de la Ville de Longueuil ainsi que ceux des arrondissements sont ouverts du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 12 h. Ils seront toutefois fermés durant les congés fériés du 24 juin, 1^{er} juillet et 1^{er} septembre. Pour connaître les horaires détaillés, consultez le bottin des services municipaux (longueuil.ca/bottin).



Vivre Longueuil

Photo : Serge Beau, ALPA

longueuil